L'Union des Cantons de l'Est

Hebdomadaire publié et imprimé à Arthabaska, P. Q.
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

"LIBERTE SOUS L'EGIDE DES LOIS"

L'avenir appartient à celui qui s'y prépare.
Préparez le vôtre, grâce à une assurance sur la vie.
Raoul L'Heureux
ASSUREUR VIE
Spécialité: Plan d'économie
25, rue St-Joseph, WARWICK, P. Q.
La Cie d'Assurance-vie [illegible]ERN

(Librairie de Lecture Législative, Assemblée Législative, 1953-54

87ième ANNEE | Jeudi, 9 juillet 1953 | No 30

On a retrouvé enfin le corps de M. John Nault Jr.

C'est hier matin vers 7 heures et quart qu'on a enfin retrouvé le corps de M. John Nault, jr. Cet évènement met fin à d'actives recherches qui se sont poursuivies durant plus d'un mois. On avait d'abord retrouvé M. Robert St-Hilaire, le 20 juin; quelques jours plus tard, on retrouvait le corps du jeune Benoit Nault.

La découverte a été faite par M. Gaston Grenier de Garthby, à un quart de mille environ de la croix qui est érigée en mémoire des victimes de la tragédie de 1905.

La dépouille mortelle a été transportée à Victoriaville et les funérailles auront lieu demain à 9. 30 hres à la chapelle de l'Ecole St-David.

Vol éclairci

Le chef de police de Victoriaville, M. Alexandre Boucher, vient de se signaler, en éclaircissant un vol avec effraction, avec une rapidité quasi-étonnante.

Mercredi avant-midi dernier, M. Roger Bergeron, constata que des individus s'étaient introduits dans la cave du restaurant Terminus, Boulevard Carignan, et qu'ils avaient volés des cigarettes pour une somme d'environ $275.

Alerté, le chef Boucher commença immédiatement son enquête et dès vendredi, deux jeunes gens de Victoriaville et un troisième de Warwick étaient appréhendés en marge de ce vol, tandis qu'un quatrième l'était pour recel.

Les prévenus, Ronald Lamothe et "Rouge" Luneau de Victoriaville et Lucien Turcotte de Warwick devront répondre à une accusation de vol, le 14 courant devant le juge Joseph Marier des Sessions de la Paix, tandis que Gérard Roy de Warwick devra répondre à une accusation de recel de la marchandise volée, qui fut retrouvée presqu'intacte.

Activités de la police de Victoriaville

Dans son rapport des activités de la police durant le mois de juin, soumis au Conseil de ville, le chef M. Alexandre Boucher, révèle qu'il y eut onze accidents d'automobiles durant le mois, une personne a été blessée. Les dommages approximatifs étant de $855.

Cinquante arrestations furent effectuées, réparties comme suit: excès de vitesse, 7, pas d'arrêts sur feux rouge, 15, pas d'arrêts aux coins de rues, 8, pour avoir négligé d'arrêter sur le commandement d'un constable, 3, ivresse, 7, vente sans permis, 1. De plus, 129 automobilistes reçurent des cartes pour des infractions diverses aux lois de la circulation, les amendes payées s'élevèrent à $344.

Dix-sept personnes reçurent protection, la nuit, au poste; $2,802.30 furent perçus en licences de commerces, les compteurs de stationnement rapportèrent $499.03; des permis de stationnement furent vendus pour un montant de $215.00; les permis de déménagement de maisons rapportèrent $35.00; sept services d'ordre furent faits à des sépultures, 20 èn d'autres endroits; les lumières de rues rapportées défectueuses furent de 76; trois portes d'édifices commerciaux furent trouvées ouvertes la nuit, le nombre d'appels téléphoniques pour plaintes ou informations fut de 537, le millage de la radio-police durant le mois a été de 2,808.

Engagement d'un gérant et d'un ingénieur

Le Conseil municipal de Victoriaville vient de faire deux nominations importantes alors que M. Maurice Desrosiers vient d'être nommé directeur des services municipaux de la ville avec un salaire annuel de $5,200.

M. Jean-Louis Ricard, i.c., a été nommé officiellement ingénieur de la ville. Il recevra un traitement annuel de $4,000. plus $1,500. en allocations de dépenses. Le contrat de cinq ans de M. Ricard, prévoit de plus une augmentation annuelle de $200.

Nouveau Médecin



Le Dr Marc Beaudet qui après ses études médicales à l'Université Laval et une année d'internat dans les hopitaux de Québec et de Lévis pratiquera sa profession à Victoriaville

Son bureau, situé à 6 rue Laurier Victoriaville, sera ouvert de 2 heures à 4 heures p.m. et de 7 heures à 9 heures p.m. les jours de la semaine. Tél.: 2204.

Le Dr. M. Beaudet est membre agrégé du personnel médical de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska.

MOTOCYCLISTE BLESSÉ

Un jeune motocycliste, Rolland Fournier, demeurant sur le chemin des Cinq Chicots a été légèrement blessé, vendredi soir dernier, quand sa moto a été heurtée par l'automobile de M. Louis Martel, à l'intersection des rues Du Marché et Boulevard Ste-Croix. Le jeune Fournier a été transporté à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, par l'ambulance de la maison J.-H. Marcoux. L'enquête fut faite par les constables Paul Langlais et André Beauchesne.

Conseil de Victoriaville

Quelque 46 items étaient à l'agenda de l'assemblée mensuelle du Conseil de ville de Victoriaville, lundi soir dernier.

Outre les items dont nous avons déjà parlé dans d'autres articles, citons entre autres la question du ramonage des cheminées, car M. Houle, le ramoneur rapporte constamment au chef des pompiers le capitaine Fernand Giguère, de nouveaux cas de refus de faire ramoner ces cheminées. On sait que dans ces cas, le capitaine, doit se rendre faire enquête personnellement et si la cheminée est encrassée et qu'elle aurait besoin d'être nettoyée il fait rapport aux autorités municipales.

S. H. le maire Yvon Jutras, a de nouveau lundi tenu à souligner l'importance de faire ramoner sa cheminée et il demande en conséquence à tous les gens de bien vouloir se conformer à cette exigence, car dit-il, si la cheminée encrassée, flambait ensuite, le propriétaire qui se serait refuser à la faire ramoner serait le premier à en souffrir et en agissant de la sorte, il met aussi les maisons de tous

(suite à la page 4)

Accidents de la route

M. et Mme Arsène Gagnon de Ste-Marie de Beauce ont été légèrement blessés, et durent être hospitalisés à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, lundi après-midi dernier, après que leur automobile, une Buick 1952, eut capotée dans un fossé, sur la route de St-Albert, subissant des dommages d'environ $1,200.

L'agent Hubert Hamel de la Circulation provinciale de Victoriaville a fait enquête.

Dans la soirée vers les 10.30 hres, sur une route secondaire, près de Princeville, l'automobile de M. Léo Vigneault, de Daveluyville, est allée donner sur les roues arrières d'un camion-remorque propriété de la Cie de Transport de Rivière-du-Loup. Les dommages à son automobile et au camion seraient d'environ $200. Les agents Hamel et W. St-Cyr de Victoriaville ont fait enquête.

COURS QUE POURRAIENT SUIVRE LES POMPIERS DE VICTORIAVILLE

Le Conseil de Victoriaville, toujours soucieux d'assurer une meilleure protection contre les incendies à ses résidents, étudie présentement la possibilité de faire suivre des cours de pompiers à ses hommes.

A sa dernière assemblée, Me Raymond Beaudet, le greffier a donné lecture de deux lettres des départements des incendies de Québec et Montréal à cet effet.

A Montréal, par exemple, il semble que l'on entraîne des classes de pompiers constamment et que l'on serait prêt à titre de courtoisie d'admettre à ces cours, tous les hommes que Victoriaville voudrait y dépêcher.

Élection des commissaires d'écoles à Arthabaska

MM. Lucien Levasseur et Georges Rondeau ont été élus Commissaires d'école de la Commission Scolaire de St-Christophe.

A la Commission Scolaire d'Arthabaskaville, MM. Robert Noel et Eugène Pellerin ont été élus.

1915 BICYCLETTES ENREGISTREES

Mardi dernier, le nombre de licences de bicyclettes vendues au poste de police avait atteint le nombre de 1,915. En 1952, le nombre total de licences vendues avait été de 2,130 et celui de 1951 de 2,058.

PARLEMENT PROVINCIAL, Qué.



"MARIÆ GLORIÆ"

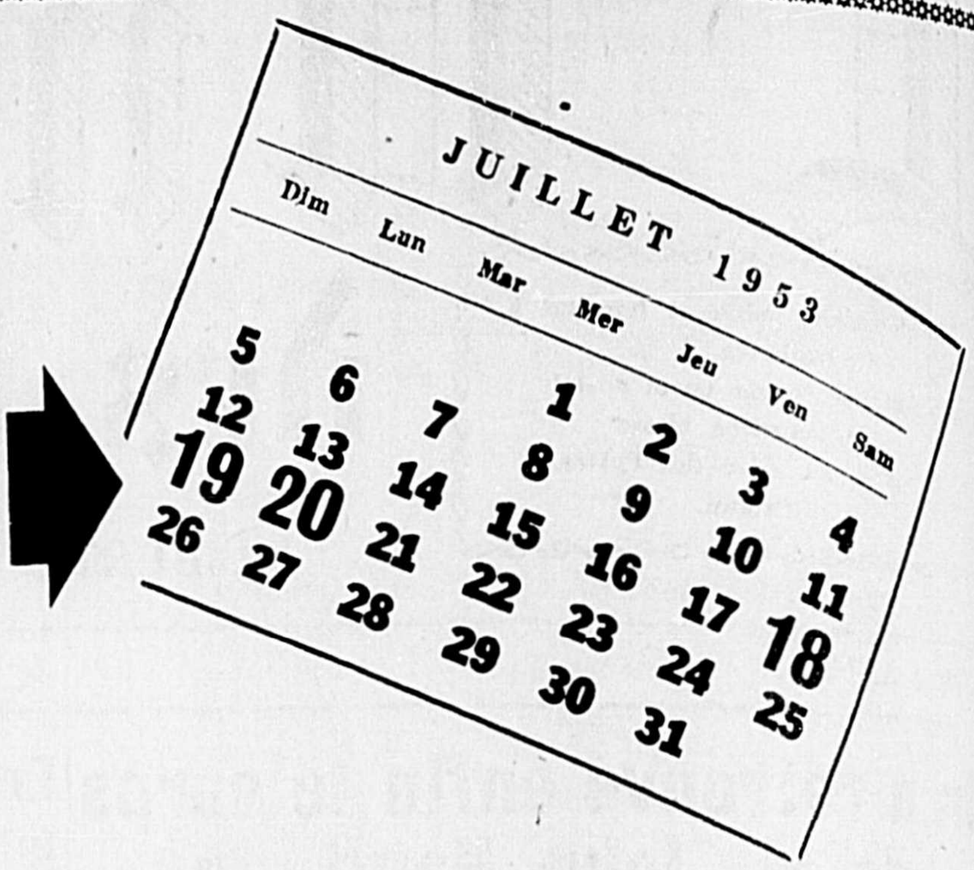
Célèbre Oratorio

d'ARTHUR CHARLEBOIS, D.M.

Organiste

D'ARTHABASKA

de 1922 à 1952



VENEZ ENTENDRE CHANTER les CLOIRES DE MARIE

Interprété par "LES CHANTEURS PELERINS DE LA VIERGE"

"Pageant de la Vierge Marie"

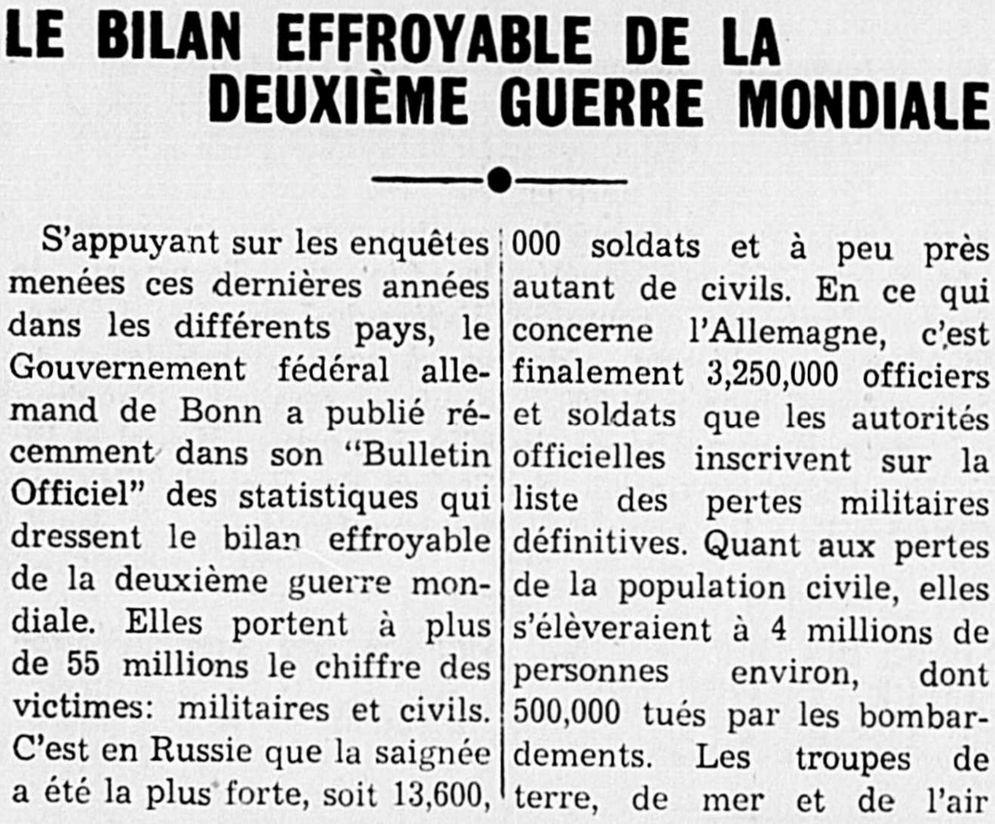
MISE EN SCENE ADMIRABLE ! MERVEILLEUX DECORS!

AUTODROME, VICTORIAVILLE, P. Q.

18-19-20 JUILLET 1953 à 8.30 P.M.

LE BILAN EFFROYABLE DE LA DEUXIÈME GUERRE MONDIALE

S'appuyant sur les enquêtes menées ces dernières années dans les différents pays, le Gouvernement fédéral allemand de Bonn a publié récemment dans son "Bulletin Officiel" des statistiques qui dressent le bilan effroyable de la deuxième guerre mondiale. Elles portent à plus de 55 millions le chiffre des victimes: militaires et civils. C'est en Russie que la saignée a été la plus forte, soit 13,600,000 soldats et à peu près autant de civils. En ce qui concerne l'Allemagne, c'est finalement 3,250,000 officiers et soldats que les autorités officielles inscrivent sur la liste des pertes militaires définitives. Quant aux pertes de la population civile, elles s'élèveraient à 4 millions de personnes environ, dont 500,000 tués par les bombardements. Les troupes de terre, de mer et de l'air américaines ont perdu sur tous les terrains d'opérations 290,000 combattants. Au Japon, les pertes militaires l'emportent avec 2,500,000 soldats contre 600,000 civils environ. Mais dans plusieurs pays les non-combattants sont tombés plus nombreux que les soldats. C'est ainsi qu'en France les pertes de la population ont été plus fortes que les pertes militaires, soit 400,000 contre 200,000. En Yougoslavie, 1,400,000 civils et 300,000 soldats. En Chine, où le nombre des morts est évalué entre 6 et 8 millions, on admet que les non-combattants interviennent dans ce total pour les trois quarts environ. Toutes proportions gardées, c'est pourtant la Pologne, victime à la fois de la cruauté nazie et de la barbarie soviétique, qui a subi les pertes les plus effroyables avec 6 millions de morts, dont 300,000 seulement tués au combat. Cette malheureuse nation a vu ainsi disparaître près du quart de sa population.



A l'occasion de la signature d'un nouveau contrat collectif qui fera époque dans l'industrie, M. John H. Molson, vice-président de Molson's Brewery Limited, accueille M. J.-G. Lamoureux, (à gauche), président de l'Association des employés de la brasserie Molson, et M. Georges Lord (à droite), secrétaire-trésorier et agent d'affaires de l'Association.



NAISSANCES

A M. et Mme Gérard Mailloux (Thérèse Roy), une fille baptisée Marie, Thérèse, Diane. Parrain, M. Roger Mailloux, marraine, Mlle Thérèse Mailloux, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Gaston Dunn (Lise Gagnon), une fille baptisée Marie, Micheline, Doris. Parrain, M. André Dunn, marraine, Mlle Monique Gagnon.

Impressions de qualité
L'Imprimerie d'Arthabaska Inc.
ARTHABASKA, P. Q.

L'Union des Cantons de L'Est

Jeudi, 9 juillet 1953

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Jubilé d'Or Sacerdotal du Chan. A. Leblanc, les 25 et 26 juillet



M. le Chanoine Arthur Leblanc qui célèbrera les 25 et 26 juillet prochain son jubilé d'or sacerdotal.

M. le Chanoine Leblanc est né à Arthabaska le 11 avril 1878, il a été ordonné prêtre le 25 juillet 1903 et il est curé de Warwick depuis septembre 1938.

Ad Multos Annos !

Pour l'élargissement de deux rues

Les autorités municipales qui désirent faire faire l'élargissement des boulevards Gamache et Carignan, avaient résolu d'écrire au président D. Gordon du Canadien National pour demander à la compagnie le terrain nécessaire des deux côtés de la voie ferrée.

Lundi à sa dernière assemblée régulière, les conseillers ont pris connaissance d'une lettre d'un vice-président de la compagnie, accusant réception de la demande.

Cet accusé de réception n'a pas semblé suffisant, et S. H. le maire Jutras a demandé que l'on écrive de nouveau pour demander une réponse plus concrète car ces travaux sont assez urgents.

PIQUE-NIQUE LACORDAIRE SOUS LA PRESIDENCE DU CHANOINE ORIGENE GRENIER, AUMONIER REGIONAL

Dimanche le 12 juillet, aura lieu le pique-nique annuel lacordaire organisé par les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de Ste-Victoire. Tous les membres et leurs amis sont invités à partipiper à cetté fête, qui aura lieu au terrain de M. Robert Luneau, sur la rue Du Marche, autrefois sous le noms de M. Médéric Huot. Le départ se fera à 1.¼ hres p.m., au Centre Catholique; des autobus seront à votre disposition.

Voici le programme de la journée.

Départ à 1¼ hres p.m.

Dans l'après-midi, plusieurs jeux seront organisés avec de magnifiques prix aux gagnants.

Avant le souper, il y aura initiation et changement de décorations pour les membres qui y ont droit.

Et à 5. 30 hres, souper canadien donné gratuitement par le cercle. Dans l'après-midi, une collation, comprenant crème glacée, liqueurs et gâteaux qui seront également fournis.

Veuillez apporter vos ustensiles.

En cas de pluie, la fête sera remise à plus tard.

Merci

La Direction

Retraite fermée

Il y aura retraite fermée à la Villa du Rosaire de Nicolet pour les demoiselles organisée par les Syndicats Catholiques à partir de vendredi soir le 17 juillet et retour le dimanche 19 juillet soit au début des vacances des manufactures.

Départ par autobus à 7.00 p.m., le 17 juillet au local des Syndicats, avenue du Collège et le prix du passage sera gratuit pour les membres syndiqués.

Pour réservation immédiate, s'adresser au Local des Syndicats, M. Emilien René, tél. 2441 ou 2389.

Abonnez-vous à l'Union des Cantons de l'Est.

Lorsque vous achetez un clavigraphe ou une machine additionneuse ou une caisse enrégistreuse, il ne fait pas de doute que vous désirez ce qu'il y a de mieux sur le marché avec le meilleur service possible. En ce cas un endroit idéal pour ce genre d'achat, c'est bien à la librairie Gérard Bergeron Enr. à 8 rue Tourigny, Victoriaville. Vous trouverez là les clavigraphes portatifs et réguliers Royal, les machines à additionner et les caisses enrégistreuses Burroughs. De plus vous obtiendrez là un service tout à fait adéquat pour entretenir vos machines en parfait état 12 mois par année. Et aussi vous pouvez vous procurer là le calculateur Olivetti qui fait tous les genres de calcul très rapidement et sûrement. Une démonstration de l'une ou l'autre des machines ci-haut vous sera donnée avec plaisir sans aucune obligation de votre part. Bonjour et bienvenue.

2-7-53-jno.

La nouvelle enseigne Dow à Montréal



Photo de l'énorme enseigne Dow en néon dominant l'horizon de Montréal. Cette enseigne, la plus grosse du genre au monde, sera officiellement illuminée pour la première fois, le 25 juin prochain dans la soirée. Elle est située sur le toit de l'usine Dow-Kingsbeer, rue Saint-Maurice, à Montréal.

Prom – la première Permanente Chez Soi qui
N'EXIGE AUCUN NEUTRALISANT!



• "prend" chaque fois!
• ondule avec tout bigoudi de plastique!
• de toutes les méthodes, la nouvelle neutralisation automatique assure la meilleure bouclette!

seulement $1.75

Vous serez plus jolie avec une Prom!

Pharmacie Houle
RAYMOND HOULE, Pharmacien-Chimiste
141 Notre-Dame Est - VICTORIAVILLE - Tél.: 2893
Livraison à domicile à toute heure du jour

L'Union des Cantons de L'Est

Fondée en 1866

Hebdomadaire, publié et imprimé par
L'Imprimerie d'Arthabaska, Inc.
Le doyen des journaux des Cantons de l'Est, dévoué aux intérêts de Victoriaville, Arthabaska, Princeville, Warwick et du comté d'Arthabaska

LES HEBDOMADAIRES DE LANGUE FRANÇAISE DU CANADA - 1936

Autorisé comme envoi postal de seconde classe, Ministère des Postes, Ottawa

ROGER LUSSIER, rédacteur

ABC

Le numéro: 4 cents
Abonnement: Canada, 1 an, $2.00; Etranger, 1 an, $2.50

ARTHABASKA, 9 JUILLET 1953

RÉSOLUTION DE SYMPATHIES

Canada
Province de Québec
Municipalité de St-Christophe d'Arthabaska

Extrait du livre des minutes de la séance générale du conseil de la dite municipalité, tenue le six juillet mil neuf cent cinquante-trois.

Proposé par le conseiller Raymond Levasseur,

Appuyé par le conseiller Raoul Simoneau,

Que ce conseil a appris avec un vif sentiment de regret le décès de Monsieur Elzéar Bilodeau, le père du conseiller Robert Bilodeau, désire exprimer à ce dernier et à sa famille ses plus sincères condoléances.

Adopté unanimement.

Thomas Michel, Maire,
Félix Houle, Sec.-Trés.

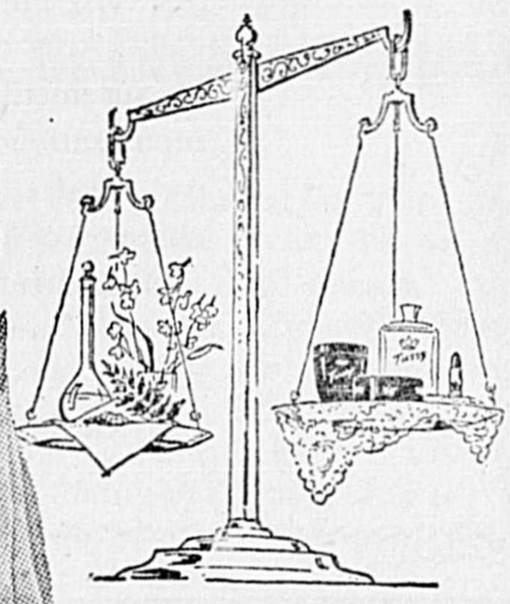
Vraie Copie
Félix Houle,
Secrétaire-Trésorier.

OFFRE SPECIALE pour un temps limité



Diète de Beauté

"TUSSY"



Employez chaque crème, chaque lotion séparément . . . ou ensemble, pour un traitement tout aussi bien équilibré qu'une diète nutritive.

Pour Peau Sèche



Pour Nettoyer: Crème à démaquiller émulsifiée, TUSSY. Cette crème contient des ingrédients super-émollients qui adoucissent activement, tout en enlevant la saleté et le maquillage.

Pour Raffermir : Lotion rafraîchisante Tussy pour peau sèche. Employez toujours cette lotion fraîche comme la rosée pour enlever les dernières traces de crème.

Pour Embellir : Crème de nuit spéciale Tussy; Employez régulièrement ce mélange de bons émollients et constatez les merveilleux résultats.

Pour Peau Grasse et Peau Normale



Pour Nettoyer : Crème à démaquiller rose, Tussy. Elle pénètre dans les plis de la peau et enlève les impuretés qui obstruent les pores.

Pour Raffermir : Lotion Tussy pour la peau. Employez-la régulièrement pour rafraîchir votre peau et la préparer pour un maquillage parfait.

Pour Embellir : Crème riche Tussy; Etendez-la généreusement, massez-en votre visage et laissez-la toute la nuit.

L'Ensemble $3.75

Les cosmétiques TUSSY
sont vendues exclusivement à la

Pharmacie de Victoriaville
Dr. J.P.H. MASSICOTTE, Prop.
84 Notre-Dame Est - VICTORIAVILLE - Tél. 2260

Demande de Soumissions

La Municipalité Scolaire de St-Médard, Warwick, cté d'Arthabaska, demande des soumissions pour la construction d'une école à une classe avec logement dans l'arrondissement no 13, selon le plan et devis de la série A-52 fournis par le département de l'Instruction publique.

Les soumissions seront reçues à compter du présent avis jusqu'à lundi soir le 20 à 5 heures pour être ouvertes le même soir à 8 heures au bureau du secrétaire, soussigné.

La municipalité scolaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

J.-H. LAPOINTE,
Secrétaire-Trésorier.

LE Continental LIMITÉ

se rend à

VANCOUVER

Tous les jours il quitte MONTREAL et dessert OTTAWA MINAKI • WINNIPEG • SASKATOON • EDMONTON • JASPER

Il est composé de wagons-lits ordinaires et de wagons-lits-touristes, de chambrettes duplex, de compartiments, d'un wagon-salon-buffet, d'un wagon-restaurant et de voitures ordinaires.

CANADIEN NATIONAL



CONSEIL de VICTORIAVILLE

(Suite de la page 1)

ses voisins en danger.

La ville a ensuite pris connaissance d'une lettre de la maison Lorion de Montréal, offrant de vendre un arrosoir de rues, d'une capacité de 1,00 gallons ou plus, à des prix variant de $4,148. à $10,280. La question a été remise à l'étude.

Il a été annoncé que M. Emile Rheault a acheté de la ville, au prix de $450. un camion dont on ne se servait plus.

Plusieurs demandes d'octrois ont été faites à la ville, et celles-ci seront toutes considérées lors de la préparation du prochain budget, le 31 juillet prochain.

Par suite d'une résolution prise à cette assemblée, les pompiers seront mieux protégés à l'avenir. En cas de mort, leurs dépendants recevront la somme de $5,000. Dans le cas de blessures, en plus des frais de médecins et hospitalisation, les pompiers auront à toucher un salaire de $40. par semaine, jusqu'à concurrence de 104 semaines.

La ville a ensuite autorisé M. J.-Robert Noel qui est à parachever la construction de l'hôtel de ville, à changer les portes de bois qui devaient servir pour le nouvel hôtel de ville pour des portes de métal, à condition que ces portes ne coûtent pas plus de $1,000. de surplus.

POUR VOS VENTES D'ECOULEMENT ANNONCEZ DANS "L'UNION DES CANTONS DE L'EST"

C.-E. CHARLAND
Docteur en Chiropratique
2, rue Laurier — ARTHABASKA
Bureau : Mardi et Jeudi, 7 h. à 9 h. p.m.
La Chiropratique ajoute de la Vie aux Années et des Années à la Vie

GOULET — ST-PIERRE
INGENIEUR CONSEIL — ARPENTEUR GEOMETRE
Projets de drainage, égoûts, aqueduc, bornage et cadastre
Préparation de bleus (blue-print)
Emile Goulet, I.P. — 11, 7e Avenue, Tél. 2862, Drummondville Ouest
Armand St-Pierre, A.G. — 19, rue Lavigne, Tél. 3989, Victoriaville, Qué.

Tél. 212
MAGASIN B. BEAUMIER
Robes et Chapeaux
Sacs à main — Gants — Bas — Corsets
Tissus à la verge
302, rue St-Louis — WARWICK

J. ROBERT NOËL
ENTREPRENEUR GENERAL
• • •
116, Ave des Erables — Tél. 174
ARTHABASKA, P. Q.

C. P. 104 — Tél.: 2580
JEAN DENIS COTE, O.D.
DOCTEUR EN OPTOMETRIE
Examen de la vue — Ajustement des verres
Heures de Bureau : 9 h. 00 a.m. à Midi - 1 h. 30 à 5 h. 30 p.m.
Lundi-mercredi-vendredi : 7 h. 00 p.m. à 8 h. 30 p.m.
Edifice Larouche — 79 rue Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE, P. Q.

WELLIE ROY
Creuseur de puits artésiens — Eau garantie
Agent autorité de FAIRBANKS MORSE
Réfrigérateurs — Laveuses électriques — Pompes à eau et tous accessoires électriques
34, rue Campagna — Tél. 2575
VICTORIAVILLE

POUR VOS
ASSURANCES
VOYEZ
P.-H. PLOURDE Ltée
P.-A. POIRIER — P.-H. PLOURDE
VICTORIAVILLE

J. H. MATTE
Comptable Public Enregistré
Vérificateur autorisé par la Commission Municipale
Classe "A"
• • •
17, rue Saint-Jean-Baptiste — Tél. 2652
VICTORIAVILLE, P. Q.

LE SPORT

Plusieurs conducteurs Canadiens et Américains aux courses d'autos à l'Autodrome de Victoriaville dimanche le 12 juillet à 2 h.

Les amateurs de courses d'automobiles seront heureux d'apprendre que la direction de l'Autodrome de Victoriaville est à organiser la présentation du meilleur programme de courses d'autos à cet endroit, pour dimanche, le 12 juillet, à la piste d'alsphate la plus rapide du Canada. C'est beaucoup dire après le sensationnel programme du 14 juin dernier, mais les organisateurs, de concours avec le représentant québecois de "Nascar" Jerry Provost, sont assurés que cette fois, les spectateurs seront plus que satisfaits.

De plus, la direction s'est assurée de la présence de tous les conducteurs qui figurent régulièrement à leurs programmes, et les amateurs, qui sont au courant de la rivalité qui existe présentement entre certains conducteurs, se doivent de ne pas manquer ce qui se passera à la piste de Victoriaville, dimanche prochain. Ces derniers peuvent compter revoir la franche compétition qui existe entre les Ernie Guilbert, (le meneur actuel), Bruce Hickey, Réjean Field, (champion novice du Québec), Jean-Paul Cabana, (futur champion) et Conrad Charron, Marcel Langelier, Paul Jutras, Conrad Lamothe, (l'as vétéran de Victoriaville) Roland Falardeau, Paul Lapointe et son 99 de Montcalm Automobile (Québec), Bert Ouellet, l'indomptable Chico Michaud, Réal Bolduc, Roger et Fernand Lapointe et plusieurs autres.

Doc Laplante de Drummondville conduira le "180", une nouvelle merveille, avec un moteur Crysler V-8 la propriété du Garage Vigneault de St-Jean-Baptiste de Drummond; un char tout nouveau à la piste de Victoriaville sera le No "34", une importation, et qui sera conduit par un conducteur vétéran dont le nom ne peut être dévoilé au moment où ces lignes sont écrites.

Aussi, le plus grand intérêt à souligner lors de ce prochain programme, est la présence assurée d'un nombre imposant de conducteurs américains qui ont déjà démontré ce qu'ils peuvent faire à la piste d'alsphalte de Victoriaville. FRED LUCHESI, qui détient le record (jaamis surpassé) de la piste, soit le demi-mille en 22 secondes, sera présents; de même, les conducteurs Riley, Dabbs, Stone, Tribetts, Rivest, Flanaray, Bishop, et quelques autres nouveaux conducteurs américains, seront à leur première visite à Victoriaville cette année pour rivaliser avec les meilleurs conducteurs canadiens de la province.

Le progrmme comprendra six épreuves. La direction verra à ce que les conducteurs canadiens participent à des épreuves dans leurs classes respectives et il en sera de même pour les conducteurs américains. Où les Canadiens auront à démontrer leur habileté et capacité sera dans l'épreuve principale qui groupera tous les conducteurs américains et canadiens dans une épreuve de 25 tous qui promets certes beaucoup d'émotions.

Ceux qui se proposent de visiter le superbe Autodrome de Victoriaville depuis sa construction, il y a maintenant deux ans, devraient profiter de ce programme unique dans le domaine des courses d'autos depuis les débuts de ce sports dans la province.

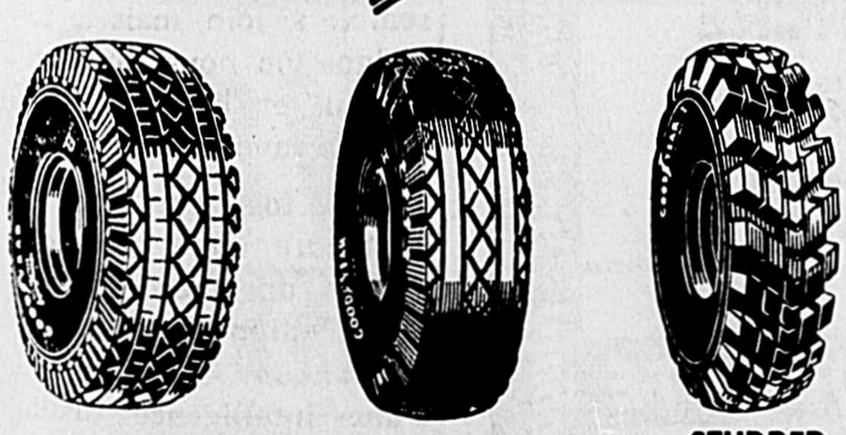
Quelques dollars transformés en Assurance-vie ont produit des merveilles lorsque les revenus ont cessé.

Bruno Dupont

Représentant de
L'Union du Commerce
Compagnie Mutuelle
Spécialités :- PLANS D'EPARGNE
41 Edouard — VICTORIAVILLE — Tél.: 2711

21-5-54

QUARTIERS GÉNÉRAUX
des
VENTES et SERVICE
des **PNEUS**
GOODYEAR



SUPER-CUSHION
Pour un roulement plus doux et plus sûr!

MARATHON
Beaucoup de millage additionnel à prix vraiment bas!

STUDDED SURE-GRIP
Construit pour vous donner une *traction sûre* en toute saison sur toute route.

H-9F

RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE QUALITÉ

PNEUS GOODYEAR TIRES

GARAGE VEZINA LTEE.
7 Rue DuMarche — Tél. 3584 — Victoriaville, P.Q.
Chevrolet — Oldsmobile — Camions Chevrolet

MARCHAND GOODYEAR AUTORISE

Arrêtez . . . achetez à l'enseigne Coke & Vivres

Les repas d'été sont plus alléchants avec du Coke glacé.
Votre famille et vos amis font bon accueil à cette fameuse combinaison.



6 Bouteilles par Carton 36¢
Comprenant Taxes Fédérales
Plus Dépôt 2¢ Par Bouteille

R-26-X

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

J.-B. MONFETTE Limitée

4, rue Marchand — VICTORIAVILLE — Tél. 3891

"Coke" est une marque déposée

Syntonisez

CFDA

votre poste régional

Lundi soir	8 h. 30	"Jouez Double"
Mercredi soir	9 h. 00	"Les Secrets de la Vie"
Vendredi soir	8 h. 30	"Zézette"
Samedi soir	8 h. 30	"Chansonniers canadiens"
Dimanche p.m.	1 h. 30	"L'Histoire de Dieu"

Emissions du réseau de la Radio Française du Québec...
Nouvelle émission : Samedi matin 10 h. 00
"Les Artistes du Petit Théâtre"

La radio à son meilleur à
1380
sur votre cadran

Adressez-nous vos annonces classées elles sont profitables et peu coûteuses.

Magasins THRIFT Stores
UNE COMPAGNIE QUEBECOISE
118 Notre-Dame Est, Victoriaville

SPÉCIAUX
À DES PRIX VRAIMENT COUPÉS
+ LIVRAISON GRATUITE

JUS DE PAMPLEMOUSSE SUCRE "DONALD DUCK" BTE 20 OZ 11¢

COCKTAIL DE FRUITS "ALL GOOD" BTE 28 OZ 39¢

TOMATES DE CHOIX KING Empaquetées à la main BTE 28 OZ 19¢

JELL-O GELEES ou POUDINGS Saveurs assorties 3 PQTS POUR 25¢

THE NOIR NOTRE PROPRE MELANGE SAC 1 LB 49¢

GRAISSE Pure — Tenderflake MAPLE LEAF MOULE 1 LB 19¢

VIANDES DE LA MEILLEURE QUALITÉ INSPECTÉES PAR LE GOUVERNEMENT

Meilleur Boeuf canadien ROTI DE FILET Juteux - Tendre lb 75¢

Bon Boeuf de Qualité HAMBOURG Haché frais A CHAQUE HEURE lb 35¢

Meilleure saveur ROULEAUX SALAMI "HYGRADE" DE BOEUF ch. 49¢

Les meilleures marques BOLOGNE TRANCHE ENTIER ou AU MORCEAU lb 29¢

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DE LA PREMIÈRE QUALITÉ

LAITUE ICEBERG de Québec gros pied 2 pour 15¢

ORANGES Valencia Sunkist grosseur 252 Excellentes pour jus 2 DOUZ POUR 69¢

PRIX EN VIGUEUR LES 9, 10 ET 11 JUILLET 1953.
THRIFT STORES LIMITED

GARANTIE 100% DE SATISFACTION

Votre Magasin Amical "THRIFT" — Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre

NAISSANCES A TINGWICK

M. et Mme Jean DeGranpré (Rita Jutras) sont les heureux parents de deux enfants jumeaux, une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Yvette, Denise. Parrain et marraine, M. et Mme Comeau, de Montréal, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Larocque, grand-mère. Un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Ernest, Denis. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Préard, de Longueil, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Denise Larocque, tante de l'enfant.

A M. et Mme Ernest Paradis (Armande Hinse), est née une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Gaétane, Solange. Parrain et marraine, M. et Mme Ovila Fortin, d'Asbestos, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Ré-Jeanne Paradis, tante de l'enfant.

A M. et Mme Willie Fournier (Gisèle Fecteau), est né un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Pierre, Patrice. Parrain et marraine, M. et Mme Patrice Charette, Asbestos, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Juliette Fecteau, tante de l'enfant.

A M. et Mme Philippe Carignan (Béatrice Gobeil), est née une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Lucie, Céline. Parraine et marraine, M. et Mme Joseph Carignan, de Plessisville. Porteuse, Mlle Rose-Anna Gobeil, cousine de l'enfant.

UN ADIEU

Jour après jour, la mort vient nous chercher tous ceux que nous aimons. Parents, amis, jeunes et vieux, elle n'épargne personne et nous restons confondus devant ce trou béant qui nous les prend. C'est alors qu'il faut lever les yeux, les lever bien haut vers ce ciel, qui dans le chagrin, nous semble si loin, mais la foi, la résignation nous rapprochent de lui, et l'espérance aussi d'y retrouver nos disparus.

Cette fois, c'est une chère et tendre amie qui nous a quittés, une mère admirable. Mme Philippe Côté (Adrienne Plamondon), était une femme d'une intelligence brillante, d'un esprit prime-sautier qui faisaient sa compagnie bien agréable, et quels trésors de tendresse, son coeur si bon renfermait.

Il n'y a qu'une voix pour la regretter, et pour sa famille si éprouvée, nous demandons à Dieu la consolation que Lui seul peut donner.

Que la terre où vous reposez, chère amie, vous soit légère.

Rachel Rainville

TRAVERSE A NIVEAU DANGEREUSE

La traverse à niveau qui relie les boulevards Gamache, Carignan et la rue Octave est en voie de devenir célèbre par le nombre d'accidents qui se produisent à cet endroit, dû à la mauvaise visibilité que les automobilistes ont lorsqu'ils entreprennent de traverser la voie ferrée à cet endroit.

Les automobilistes de la ville savent par expérience, en effet qu'il n'y a qu'une manière de traverser à cet endroit, c'est de faire un arrêt complet une fois au haut de la pente, tout en se tenant complètement à sa droite. Cependant le touriste non averti a très souvent des surprises désagréables.

Tel fut le cas vendredi après-midi dernier, quand M. Lucien Camiré, 21 ans, de Sanford, Maine, est venu en collision avec l'auto de M. Fernand Dion, 27 ans, demeurant à 4 Paradis, Victoriaville. Les dommages ont été d'environ $100. Le Sergent Camille Nadeau a fait enquête.

DECEDE SUBITEMENT

Un octogénaire est décédé subitement vendredi après-midi dernier, pendant que ses compagnons de route, faisaient faire le plein d'essence à la station de service Charest rue Laurier, Victoriaville.

Le défunt, M. Télesphore Coulombe était âgé de 87 ans et résidait à Fall-River Mass.

Le chef Alexandre Boucher de la police municipale a fait enquête.

Abonnez-vous à l'Union des Cantons de l'Est.

IL FAUT MENAGER L'EAU

Le Conseil de Ville de Victoriaville vient de lancer un appel urgent, à tous les résidents de la ville afin que l'on ménage l'eau autant que possible.

Lors de l'assemblée régulière de lundi, S. H. le maire Yvon Jutras a expliqué que les réservoirs de la ville qui ont une capacité de 3,000,000 de gallons par jour, ne peuvent présentement fournir à la demande croissante des jours chauds, car la consommation est soudainement passée de 1 million et quart à deux millions, probablement que plusieurs personnes arrosent leurs parterres. En conséquence, les résidents des quartiers un et trois ont eu récemment à souffrir de cette pénurie.

La ville fait présentement distribuer des circulaires dans tous les logements de la ville, à cet effet, circulaires dont voici la teneur.

'Aux contribuables de la ville de Victoriaville.

La Ville de Victoriaville subit actuellement une sérieuse pénurie d'eau.

A l'heure actuelle, de nombreux contribuables sont privés d'alimentation régulière, et la diminution de pression cause de graves inquiétudes en raison des possibilités d'incendie.

Pour assurer à toute la ville une consommation régulière, ainsi qu'une protection adéquate contre l'incendie, il faudra pratiquer une rigoureuse économie de l'eau et éviter le gaspillage dans l'arrosage des parterres et des jardins.

Le Conseil de Ville croit de son devoir de rappeler ces obligations d'économie d'eau aux contribuables, et il compte sur la loyale coopération de tous en vue de l'intérêt public.

(Signé)
Le Conseil de Ville
de Victoriaville

Raoul Desharnais

Supermarché Suprême
BOUCHER - EPICIER Licencié
388 Notre-Dame Ouest VICTORIAVILLE Tél. 2767

Le grand Super-marché Suprême "Raoul Desharnais" vous offre toujours des produits de 1ère qualité et de marques reconnues à des prix les plus bas des Cantons de l'Est.
Faites une visite à se super-marché afin de vous en rendre compte.

Pendant les chaleurs
mangez des
Fruits et Légumes
reçus frais tous-les jours

BOEUF Haché 3 lb 99¢

POULES fraîches tuées 5 à 7 lb lb 49¢

SOUPES AUX TOMATES "Aylmer" la boîte 10¢

Produits SANS-O Veau, Jambon, Tomates ou autres 23¢

Savon FAB Format régulier la boîte 29¢

SIROP "Crown Brands" 5 lb 74¢

SAUMON ROSE "Fancy Keeta" 18¢

SARDINES "Brunswick" 3 boîtes pour 25¢

Belles PATATES fermes 10 lb. POUR 19¢

Pamplemousses 5 POUR 25¢

Livraison gratuite à toutes heures du jour.



Millage et traction en un même pneu de camion!

ROAD LUG par GOODYEAR



Voici un pneu de camion Goodyear "double service" qui donne le maximum de traction hors de la route, la meilleure performance sur la grande route.

Le Goodyear Road Lug pourrait être exactement le pneu voulu pour réduire les frais de votre service . . . venez en causer!

RECHERCHEZ L'INSIGNE DE QUALITÉ

PNEUS GOODYEAR TIRES

VIDAL
TIRE & ACCESSORIES
29 RUE LAURIER
TÉL. 3687
Pneus — Pneus & Accessoires

DEMENAGEMENT

Veuillez prendre avis que le

SALON REJEANNE

qui était situé à 70 Notre-Dame Est,

sera transféré chez :

J. N. PARADIS

5 rue Tessier VICTORIAVILLE

(près du Centre Catholique)

Vous serez toujours servis avec la même attention.

24-6-54



DAVELUYVILLE

Mariages

Le 27 juin, M. l'abbé J. Arthur Béliveau bénissait le mariage de M. Odilon Bédard, de Laurierville, fils de M. et Mme Arthur Bédard, et de Mlle Laurette Raymond, fille de M. et Mme Elphège Raymond, de notre paroisse.

Le 4 juillet, M. l'abbé Oscar Lupien, professeur à l'Ecole d'Agriculture de Nicolet, bénissait le mariage de son cousin, M. Gilbert Leblanc, de Ste-Eulalie, fils de M. et Mme Wildy Leblanc, tous deux décédés, et Mlle Thérèse Désilets, fille de M. Antonio Désilets, de notre paroisse.

Baptêmes

Le 30 juin: Joseph, Bruno, Emile, fils de M. et Mme Arthur Lefrenière (Berthe Bergeron). Parrain, Louis-Georges Lefrenière, frère de l'enfant; marraine, Cécile Lafrenière, soeur de l'enfant.

Le 4 juillet, Joseph, Gérard, Alain, fils de M. et Mme Marcel Brûlé (Jeannine Lamy). Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Brûlé, grands-parents de l'enfant.

Le 6 juillet, Joseph, Paul, Roger, fils de M. et Mme J.-Eugène Lecours (Florida Ricard). Parrain, Jean-Guy Lecours, frère de l'enfant; marraine, Germaine Lecours, soeur de l'enfant.

De retour des études à l'extérieur

Grand Séminaire de Nicolet

M. l'abbé Jean-Guy Ouellet, sous-diacre.

Grand Séminaire des Trois-Rivières

M. l'abbé Gaston Kirouac, sous-diacre.

Sciences Commerciales

M. Jean-Guy Côté, finissant.

Médecine, Univ. Laval

M. Jacques Kirouac.

Petit Séminaire de Nicolet

En rhéto, M. Clément Deshaies; en méthode, M. Jean Massé; en syntaxe, M. Jules Ouellet; en éléments latins, M. Paul-André Gentes.

Petit Séminaire des Trois-Rivières

en syntaxe, M. Ronald Frenette.

Juniorat des Missionnaires du Sacré-Coeur de Beauport

M. Jean-Charles Bouchard

Collège Sacré-Coeur de Victoriaville

MM. André Ouellet, Gilles Rivard et Réjean Roux.

Collège de St-Grégoire

MM. J. Cormier et François Gentes.

L'Ecole d'Agriculture de Nicolet

M. André Rheault.

L'Ecole des Arts et Métiers de Plessisville

M. Jean-Paul Hébert.

L'Ecole des Infirmières de l'Hôpital Ste-Croix de Drummondville

Mlle Jeannine St-Yves

L'Ecole Normale de Nicolet

Mlles Jeannine, Gilberte et Marguerite Hébert.

L'Ecole Normale de St-Léonard

Mlles Jeanne-Henriette Vigneault et Françoise St-Yves.

L'Ecole Normale de St-Simon

Mlles Jacqueline Morin et Irène Morin.

L'Institut Familial des SS. Grises de Nicolet

Mlle Marie-Paule Ouellet.

STE-HELENE DE CHESTER

Baptêmes

Le 10 avril: Marie, Diane, Lucie, fille de M. et Mme Lionel Morin (Réjeanne Larochelle). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Larochelle, oncle et tante de l'enfant.

Le 6 mai: Joseph, Léon, Claude, fils de M. et Mme Sylvio Lambert, (Laurette Grenier). Parrain et marraine M. et Mme Léon Ducharme, oncle et tante de l'enfant.

Le 28 mai: Marie, France, Esther, fille de M. et Mme Désiré Binette (Olivine Boisvert). Parrain, M. Jean-Marc Binette, frère de l'enfant; marraine, R. Hélène Binette, soeur de l'enfant.

Le 29 mai: Marie, Céline, Gaétane, fille de M. et Mme Fernand Allaire (Jeanne d'Arc Labonté). Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Marcoux, oncle et tante de l'enfant.

Le 14 juin: Joseph, Gérard, Jean-Guy, fils de M. et Mme Roger Thibodeau (R.-Alma Moreau). Parrain et marraine M. et Mme Alphonse Thibodeau, grands-parents de l'enfant.

Le 17 juin: Marie, Solanges, Mireille, fille de M. et Mme Robert Sévigny (Lucille Bergeron). Parrain et marraine, M. et Mme Conrad Sévigny, oncle et tante de l'enfant.

Mariage

Le 24 juin, M. Jacques Létourneau, fils de M. et Mme Edouard Létourneau a uni sa destinée à Mlle Fleurette Labbé, fille de M. et Mme Emile Labbé.

Va et vient

Bon voyage à M. et Mme Léo Paul Gardner qui partent pour un séjour de repos à la Pointe du Lac. Prompt rétablissement à M. Gardner.



FERDINAND

Par Mik



Warwick

Noces d'argent

Récemment, M. et Mme Hector Perreault ont été l'objet d'une fête très intime à l'occasion du 25e anniversaire de leur mariage.

Il y eut réception au Chalet des Rois de la Forêt, propriété de M. Eddy L'Heureux. Au cours de la soirée, il y eut chants, musique, danses. Une adresse fut lue par leur fille, Mme Lionel Provencher; des fleurs offertes par Mlle Thérèse Perreault. Les heureux jubilaires reçurent de nombreux cadeaux.

Au nombre des invités, on remarquait M. et Mme Lionel Provencher, M. Henri Perreault, et Mlle Madeleine Houle, M. Gilles Tardif de Kingsey-Falls et Mlle Olivette Perreault, M. Florian Poisson d'Asbestos et Mlle Yolande Perreault, Mlles Denise et Thérèse Perreault, Dr Liguori Breton, maire, et Mme Breton, MM. et Mmes Raoul L'Heureux, J. P. Perreault, Donat Fournier de Rimouski, Emile Perreault de Beloeil, Alfred Perreault, Wilfrid Desrochers, Alphonse Perreault, Edouard Perreault de Ste-Elisabeth, Joseph Perreault de Beloeil, Antonio et Gérard Perreault de Warwick.

MM. et Mmes Adélard Lussier d'Asbestos, Raoul Gauthier, Danville, Henri Bernier, Warwick, Antonio Laroche de Drummondville, Henri Lussier, Alphonse Brouillard de Warwick, Adélard Martel de Warwick, Marcel Perreault, Rolland Perreault, J.-Marc Bélanger, J.-Paul Perreault, Lionel Perreault, Omer Fournier de Montréal, Roger Côté, Gérard Fournier, Guy Lussier, J. Paul Gauthier, Danville, Gérard Lawrence, Asbestos, Jules Desrochers, Mlle Irène Desrochers, Roger Perreault et Mariette Provencher, Georges Perreault, M. Perreault et Mlle Lucette Lanéville, Bertrand Perreault, Hermann Fournier, Rimouski, Fernand Perreault, Mlle Corriveau, Kingsey-Falls, Fernand, J.-Roch Perreault, Maurice Gauthier et Mlle Luce Morel de Danville, Daniel Bernier, Germain Brouillard, Irène Fournier, Alice Fournier, Cécile Perreault, Jean Blais, Irène Perreault.

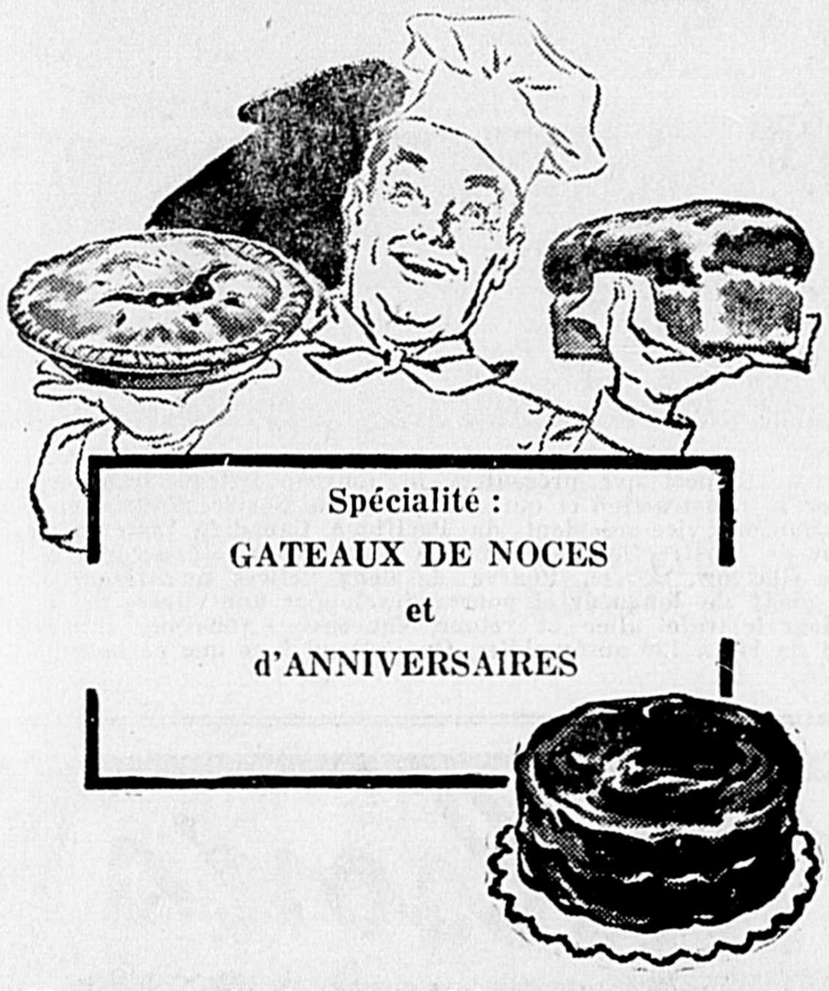
M. Laurent Picard, Mlles Françoise Perreault, Monique et Denise Lussier, Jeannine et Pauline Gauthier, Gilles Lemire, Fernand, Raymond, Carmen Gauthier, Gisèle Bernier, Mariette Laroche, MM. et Mmes Bruno Beauchesne, Emile et Lucien Provencher, Oscar Desharnais, Hélène Desharnais, Mlle M. Anna Perreault, Etienne Robitaille, MM. et Mmes Eugène Poirier, Alcide Poirier, Alphonse Poirier, P. Emile Tardif, Ernest Desrochers, Wellie Laroche, Montréal, Alfred Lussier, Zénon Beaudoin, Arthur Lussier, Adélard et Raymond Lussier, Philippe Tourel, Antonio Brouillard, Lowell Mass., Maria Levasseur, Ernest Vallée, Robert Vallée, Donat Côté, Emile Gérard, Gérard Côté, Eugène Laroche, J. Marc Bergeron, Philippe Bergeron, Mlles Suzanne, Yvette et Jeanne Ferland, Antonio Legendre, Amédée Laroche, Philippe Laroche, Léonard Bédard, Rosaire Plamondon, Romuald Guertin, Pierrette Fournier, Clément

(suite à la page 16)

OUVERTURE

d'un magasin de

Patisseries Françaises



Spécialité :
GATEAUX DE NOCES
et
d'ANNIVERSAIRES

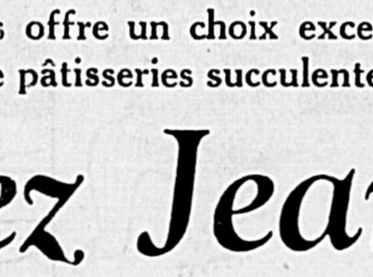
Nous vous invitons à visiter notre magasin qui vous offre un choix exceptionnel de pâtisseries succulentes

Chez Jeanne

283 Notre-Dame Ouest — VICTORIAVILLE

9-7-53

Travaux d'Excavation



Jean-Paul St-Cyr

ENTREPRENEUR

83 rue Octave Tél.: 2290

VICTORIAVILLE, P. Q.

• • •

Spécialité :-

Pierre concassée de toutes grosseurs — Gravier

Transport Général

Pour livraison rapide, signalez 2290

Cartes professionnelles

HORMISDAS GARIEPY, C.R.
AVOCAT & PROCUREUR
Bureau en l'Hôtel de Ville
ARTHABASKA, P. Q.

Tél. Bureau: 2210 Tél. Rés.: 2144
PIERRE JUTRAS
AVOCAT
120, rue Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

17, Ave LAURIER Tél.: 78
DR JEAN-M. BECOTTE
B.A., M.D., F.R.C.S. (C)
SPECIALISTE
"Fellow" en Chirurgie du Collège Royal des Chirurgiens du Canada.
Spécialiste en Chirurgie du Collège des Chirurgiens de la Province de Québec ainsi que du Collège Royal des Chirurgiens du Canada.
Ex-Elève du New-York Polyclinic.
Chirurgien à l'Hôtel-Dieu.
ARTHABASKA, P. Q.

Tél.: Bureau, Victoriaville 3285 Case postale 15,
Résidence, Arthabaska 128 Victoriaville, Qué.
HORACE BERGERON
NOTAIRE
79, rue Notre-Dame Est — VICTORIAVILLE, Qué.

DR C.-A. GILBERT
SPECIALISTE
Yeux — Oreilles — Nez — Gorge
Examen de la vue — Ajustement de verres et montures
71, rue Notre-Dame Est — VICTORIAVILLE
(Edifice de la Banque Canadienne Nationale)

Tél.: Résidence 2753 Tél.: Bureau 2141
HENRI CHARETTE, O.D.
OPTOMETRISTE
26, rue Notre-Dame Est App. 1
VICTORIAVILLE, Qué.

ARTHUR THIBAULT, M.D.
MEDECIN — CHIRURGIEN
Médecine Générale
SPECIALITES : Coeur et Poumons — Rayons X
28 Boul. CARIGNAN Tél. Bureau et Rés.: 2200
VICTORIAVILLE, Qué.

C. R. GARNEAU
NOTAIRE
•
ARTHABASKA, P. Q.

B. FEENEY
B.A., LL.B.
NOTAIRE
Syndic Licencié de faillites
Vérificateur autorisé par la Commission Municipale
PRINCEVILLE, P. Q.

JOSEPH HOULE
NOTAIRE
51-53 Ave Laurier
ARTHABASKA, P. Q.

Jean-Marie FEENEY
B.A., L.S.C.
NOTAIRE
•
Cessionnaire du Greffe de Me EDGAR LALIBERTE
WARWICK, P. Q.

Tél. 2166
Dr LEVI DOYON, D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
86, rue Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE
(En haut de la Pharmacie Marsicotte)

A Vendre ou à Echanger
Achats, ventes, échanges de tous genres de propriétés par toute la province.
Pour plus amples détails, adressez-vous :
ALBINI SAMSON
Agent d'immeubles
Bureau, 28 rue King-Est, Apt.1
C.P. 627—Tél. 3-1384 ; rés.: 2-6333
SHERBROOKE, P. Q.

LAURENT POIRIER
BOUCHER — EPICIER
Fruits et Légumes
Tél. Local ST-VALERE

Tournoi annuel de croquet a Warwick, les 11 et 12 juillet

Les Membres du Club de Croquet de Wrawick sont invités à prendre part au grand tournoi annuel de croquet qui s'ouvrira samedi le 11 juillet prochain à 8.30 p.m. et se continuera le 12. L'enregistrement devra se faire, comme l'an passé, sur le terrain de jeux.

Le prix des entrées sera de $3.00 par équipe et les entrées seront acceptées jusqu'à minuit. Les prix aux gagnants seront distribués comme suit:

1er prix	$50.00
2e prix	$25.00
3e prix	$15.00
4e prix	$10.00
TOTAL	$100.00

Il y aura trois jeux à la disposition des joueurs et nous croyons que de cette façon le tournoi prendra fin à bonne heure dimanche soir. Il y aura arrêt après la première élimination, et la deuxième débutera à 11 h. a.m. le lendemain.

Il a aussi été décidé que deux équipes du même club ne jouent pas ensemble autant que possible avant la troisième série. En cas de mauvaise température, on est prié de noter que le tournoi aura lieu la semaine suivante.

Nous souhaitons une cordiale bienvenue et bonne chance à tous.

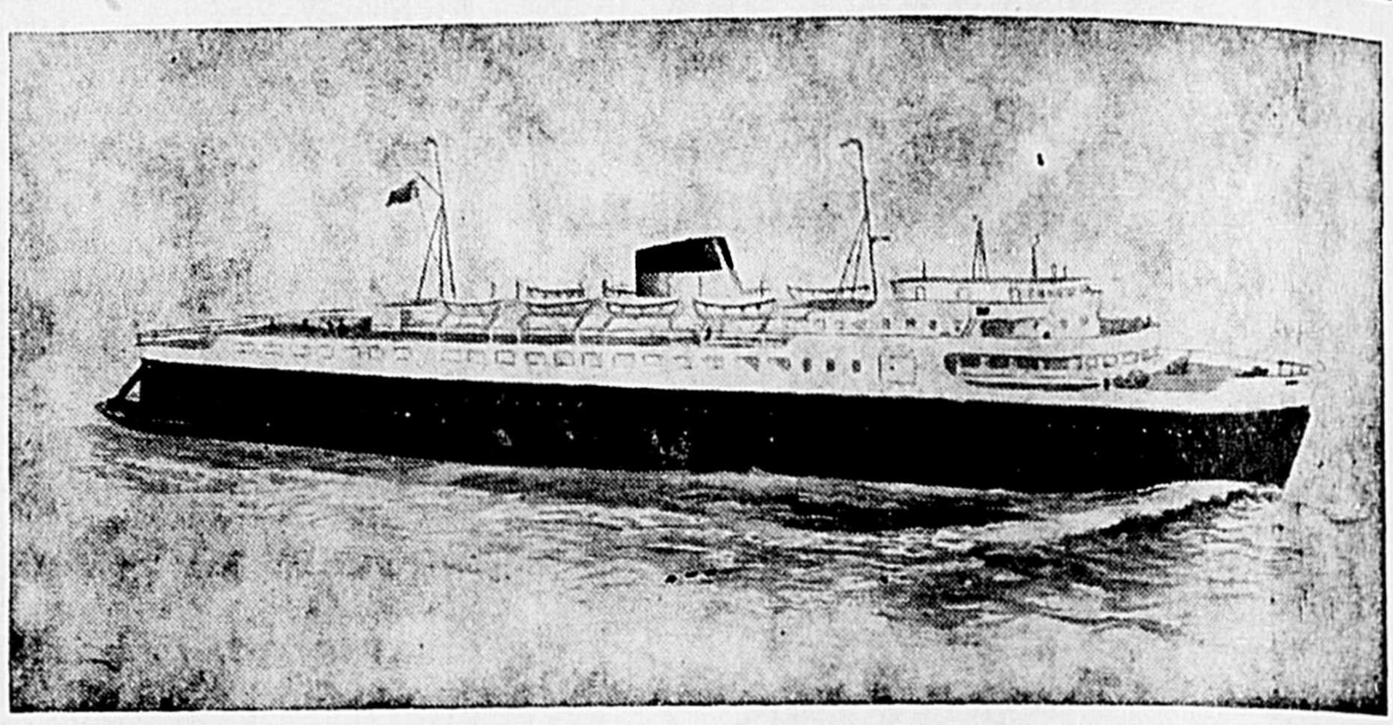
"CONCORDE" DE JUIN et JUILLET

Dans chacune de ses éditions, la revue municipale de Québec offre au lecteur une abondante documentation sur la vie de la capitale dans ses activités présentes et dans la captivante histoire de son passé. Elle reflète aussi sa vie intellectuelle en laissant la parole à des Québecois de toutes les professions et de tous les milieux. L'étranger soucieux de nous connaître saura prendre dans "CONCORDE" la température moyenne de notre pensée, et s'il nous visite il conviendra sur place de notre joyeuse sérénité. C'est cela que la touriste de belle éducation s'attend de trouver au vieux pays du Québec.

Il suffit de parcourir attentivement les trente-six pages de la présente édition de "CONCORDE" pour comprendre qu'à Québec on sait être à la fois idéaliste et réaliste. Il faut lire et méditer le bel éditorial du directeur Joliette P. Lemieux "D'où vient l'inspiration?", de même que les rétrospectives de François-Xavier Chouinard sur le vieux Québec et sur son séminaire presque trois fois centenaire.

On peut s'abonner à "CONCORDE" en s'adressant à son directeur, à l'Hôtel-de-Ville de Québec, Canada.

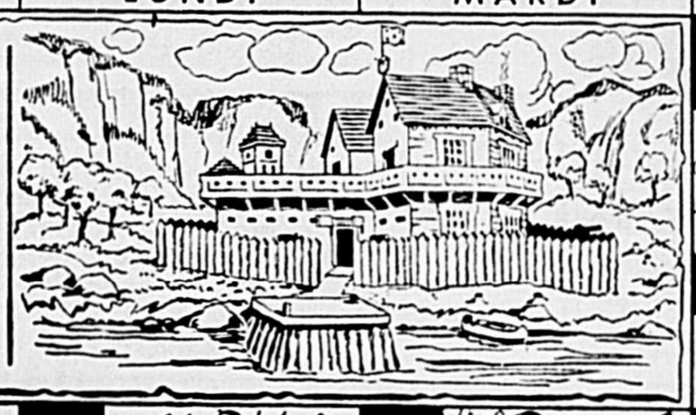
FAITES PARVENIR VOS NOUVELLES POUR LE CARNET SOCIAL DE NOTRE JOURNAL ELLES SERONT PUBLIEES GRATUITEMENT.



Voici, d'après la conception d'un artiste, l'aspect que présentera le nouveau bateau transbordeur dont le Pacifique Canadien vient de commander la construction et qui sera affecté au Service Vancouver-Nanaïmo, en Colombie Britannique. M. William Manson, vice-président du Pacifique Canadien pour la région du Pacifique, vient d'annoncer que le contrat de construction, au coût de $4,000,000 a été accordé à la firme Alexander Stephen and Sons Limited, de Glasgow, Ecosse. Pourvu de deux hélices qu'actionneront quatre moteurs diesel, le navire mesurera 416 pieds de longueur et pourra développer une vitesse de 15½ noeuds à l'heure. Il pourra faire trois fois par jour le trajet aller et retour Vancouver-Nanaïmo, transporter 800 passagers, 28 wagons de chemin de fer et de 110 à 120 automobiles. On s'attend à ce que ce bateau transbordeur puisse être mis en service en mai 1955.

LE CALENDRIER DE chez nous PRÉSENTÉ PAR Molson's

JUILLET 1953

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
JOUR HISTORIQUE 3 juillet 1608: Champlain fonde Québec. Au pied des falaises, on commence la construction de l'habitation, en bois, où Champlain et ses hommes passeront l'hiver pour la première fois. 			1  1867-LA CONFÉDÉRATION EST NÉE	2  1901-ABOLITION DES PORTES DE PÉAGE DE LA CÔTE ST-ANTOINE, À MONTRÉAL	3  1939-PREMIÈRE PARTIE de BASEBALL JOUÉE LE SOIR DANS L'EST du PAYS; LE ROYAL GAGNE CONTRE LE BUFFALO	4  1634-LAVIOLETTE FONDE TROIS-RIVIÈRES
5  1923-UNE TEMPÊTE TRANSFORME EN CANAUX LES RUES DE ST-HYACINTHE	6  1910-WIGGS, DU ROYAL, LANCE UNE PARTIE SANS POINT NI COUP SÛR CONTRE LE ROCHESTER	7  1881-LES DÉBARDEURS FONT LA GRÈVE À MONTRÉAL	8  1534-CARTIER ARRIVE À LA BAIE DES CHALEURS	9  1843-ON LANCE LE PREMIER BATEAU EN MÉTAL CONSTRUIT À MONTRÉAL	10  1911-LAURIER OVATIONNÉ À SON RETOUR DE LA CONFÉRENCE IMPÉRIALE	11  1923-HOWIE MORENZ SIGNE UN CONTRAT DE DEUX ANS AVEC LES CANADIENS
12  1873-ON POSE LA PREMIÈRE PIERRE DE L'HÔTEL DES POSTES DE MONTRÉAL	13  1852-LE "THÉÂTRE ROYAL" OUVRE SES PORTES À MONTRÉAL	14  1931-ON OFFRE $50 POUR TOUT MARSOUIN CAPTURÉ OU TUÉ SUR LA CÔTE de la GASPÉSIE	15  1917-DANS LE COMTÉ de LAVAL ON FÊTE L'ABOLITION DU PÉAGE SUR LE SEUL PONT QUI L'IMPOSAIT ENCORE	16  1930-LEFTY CLASET LANCE ET GAGNE DEUX PARTIES, 6-0 ET 2-1, CONTRE LE READING	17  1821-ON COMMENCE LE CREUSAGE DU CANAL DE LACHINE	18  1927-HENRI LEPAGE GAGNE UNE COURSE À BICYCLETTE DE 50 MILLES
19  1897-LES TRAMWAYS ÉLECTRIQUES COMMENCENT À CIRCULER DANS LES RUES DE QUÉBEC	20  1931-LA VOIE AÉRIENNE QUÉBEC-MONTRÉAL EST INAUGURÉE	21  1836-INAUGURATION DU PREMIER CHEMIN DE FER AU CANADA (LAPRAIRIE-ST-JEAN)	22  1921-PREMIÈRES RÉGATES INTERNATIONALES SUR LE LAC ST-LOUIS	23  1905-UN MONUMENT À JACQUES CARTIER EST DÉVOILÉ, À ST-MALO (FRANCE) PAR L'HON. R. LEMIEUX	24  1701-LAMOTTE-CADILLAC FONDE DÉTROIT	25  1931-UN GRAND CONCOURS DE "YO-YO" EST TENU À MONTRÉAL
26  1880-"MARINE," PROPRIÉTÉ D'UN MONTRÉALAIS, PARCOURT LE MILLE EN 1.35-3/5 À BLUE BONNETS-UN RECORD AU CANADA	27  1931-DES VOLEURS DÉVALISENT UN GARAGE DE MONTRÉAL... TROUVENT 10¢ EN TOUT	28  1633-DANS 140 CANOTS, 700 HURONS ARRIVENT À QUÉBEC POUR FAIRE LA TRAITE des FOURRURES	29  1921-DANS LA BEAUCE LE BOEUF VIVANT SE VEND 1¢ LA LB.	30  1887-FIN DE LA CONSTRUCTION DU PONT DE CHEMIN DE FER SUR LE ST-LAURENT, À LACHINE	31  1937-SHERBROOKE CÉLÈBRE SON CENTENAIRE	La plus chaude journée enregistrée à Québec, en juillet: 96° Dessins par Bastien

POURQUOI VOTER? COMMENT VOTER?

Le Canada est entré dans la tourmente électorale. Il n'en sortira pas avant le 10 août. D'ici là, journaux et poste de radio, circulaires et affiches vont faire l'assaut des consciences. Ils s'efforceront de prouver que le devoir de l'électeur est de favoriser tel candidat, tel parti plutôt que tel autre. Heureux qui pourra, au milieu de toutes ces clameurs, de tous ces slogans, voir clairement la vérité et disposer judicieusement de son vote! Mais il y a des principes qui guident le suffrage électoral. On les connaît en théorie. On les oublie dans le tumulte des élections. N'est-ce pas cependant le temps plus que jamais de les mettre en pratique et pour cela de les faire briller comme des phares qui indiquent la voie à suivre. L'Institut Social Populaire offre aux électeurs une précieuse petite brochure: "Pourquoi voter? Comment voter?" Elle contient trois pièces de valeur: "Les fonctions du suffrage universel" par le R. P. Lemonnyer, O.P.; "Les abus du suffrage universel" par Georges Pelletier; "Le Devoir électoral" par le cardinal Villeneuve. La lecture de ces pages ne changera pas évidemment la face du monde, mais elle peut être utile à un bon nombre d'esprits droits qui y trouveront lumière et force pour l'accomplissement de leur devoir électoral. Aussi est-il opportun de lire, de commenter, de répandre cette brochure en divers milieux. Elle ne se vend que 10 sous l'exemplaire, $1.00 la douzaine, franco, au Secrétariat de l'Institut Social Populaire, 25, rue Jarry Ouest, Montréal.

UN OCTOGENAIRE BIENTOT PRETRE

Georges Mansilla, diplomate, auteur poète, ancien ambassadeur de l'Argentine au Vatican, actuellement âgé de 86 ans, vient d'obtenir du Pape la permission de devenir prêtre.

De modèle en modèle... de mille en mille

Les plus économiques de tous les camions



Le sedan de livraison, d'une nouveauté frappante, fait une excellente publicité à ses propriétaires—modèle 2271, P.B.V. max. 4100 lvs.

Les trois livreuses GMC remarquables sont caractérisées par leur bonne apparence et leur utilité. P.B.V. 4800, 5800, 7000 lvs.

Le suburbain tout usage est confortable pour huit passagers, et il se transforme facilement pour le transport d'équipement ou d'approvisionnements. Modèle 9316, P.B.V. 4800 lvs.

La série GMC 9430 offre un camion pour chaque usage—châssis et cabines, auvents à devant plat et à pare-brise pour tout genre de carrosserie.

La livraison de porte en porte est plus facile avec un châssis GMC de la série 9100 (type à auvent plat illustré). Pour répondre à une grande variété de besoins, ces châssis s'obtiennent en 11,000 ou 14,000 de P.B.V., avec choix de 125 pcs, 137 pcs ou de 161 pcs d'empattement.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Conçu pour le camionnage en général et muni du célèbre moteur Loadmaster 235.5 pcs cbs, ce camion a une puissance appropriée à sa capacité de charge. Nombreuses caractéristiques remarquables. Châssis et cabine Série 9500, P.B.V. max., 16,000 lvs.

Un camion idéal pour transport lourd, jusqu'à 16,000 lvs de P.B.V. l'option 131 de la série 9700 offre de nombreux empattements pour répondre aux exigences de presque toute carrosserie. Un service très rapide et plus économique est rendu possible par le moteur Torquemaster 248 pcs cbs qui a fait ses preuves.

Une grande variété de carrosseries spéciales peuvent être utilisées avantageusement sur ces modèles à cabine avancée 9800. Le moteur est le robuste GMC Loadmaster 235.5 pcs cbs. Ces camions sont le premier choix de ceux qui désirent le maximum d'espace decharge sur le plus court empattement possible.

Le gros essieu arrière robuste de 15,000 lvs se joint aux 130 CV du moteur Workmaster (facultatif) pour vous offrir un camion qui affiche une tenue remarquable sur la grande route ou ailleurs. Illustré: série 9700 de service lourd.

MODÈLE pour modèle, caractéristique pour caractéristique, ces camions 1953 sont les meilleurs que GMC ait jamais construits. Ils vous donnent plus d'endurance et plus de sécurité, grâce à une construction plus lourde, plus rigide et plus durable. Tous les modèles 1953 sont plus puissants et ont un plus haut rapport de compression. Ces moteurs à soupapes en tête économiques vous donnent de plus vives reprises, une meilleure performance dans les côtes—et même plus d'économie que jamais.

Mais il n'y a en réalité qu'un moyen de bien connaître les avantages qui vous sont offerts dans ces nouveaux GMC—

Conduisez-en un vous-même!

Votre marchand GMC vous laissera prendre le volant d'un des modèles très variés. Vous serez enchanté de la puissance—du brio de la haute compression—de la solidité et de l'endurance qui vous permettront d'épargner davantage et de faire plus d'argent dans chaque genre de transport—avec un GMC.



CAMIONS GMC

Achetez un vrai camion!

GMC-553BF

Victoriaville Automobile Ltée

VICTORIAVILLE

3 rue Aqueduc

Tél. 3560



La page du foyer



C'est le temps des fraises

C'est le temps des fraises! c'est donc le temps d'en profiter et de les présenter aussi souvent que possible sous forme de dessert délicat et rafraîchissant... car elles mûrissent toutes ensemble. Les Economistes Ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada souhaitent que chaque famille canadienne puisse, au moins un dimanche en juillet, déguster des fraises accompagnées de crème et de sucre d'érable ou de sucre ordinaire.

L'affluence des petits fruits sur le marché varie avec les années; cependant, même si Dame Nature se montre généreuse la période d'abondance est hélas! éphémère. La ménagère qui veut servir des fraises hors de saison, sinon à l'état naturel, tout de même sous une forme agréable à déguster, s'empresse de recourir à divers modes de conservation tels les confitures et la congélation. Lorsqu'en novembre prochain, les enfants rentreront de l'école "affamés comme de jeunes loups", les mamans seront sans doute heureuses de leur offrir une tartine de confitures aux fraises.

Les confitures parfaites présentent un mélange de fruits bien gonflés, également répartis dans un sirop transparent. A celles qui veulent réussir de telles confitures, les Economistes ménagères révèlent quelques-uns de leurs secrets. D'abord choisir des fruits fermes et mûris à point se rappelant que la forme, la couleur, la grosseur, le goût des fraises varient avec l'espèce, la température et le mode de culture. Il est presque toujours nécessaire de laver les fraises; pour cette opération, plonger les fruits dans l'eau fraîche sans les équeuter et les y remuer délicatement. Les dix doigts faisant office de tamis, retirer les fruits de l'eau et les étendre en une mince épaisseur afin de les égoutter et de les assécher sans les presser. Equeuter et mesurer ou peser: une pinte (5 tasses) pèse environ 1½ lb. Mais les facteurs, les plus importants de succès sont de ne préparer qu'une petite quantité de confiture à la fois... d'employer suffisamment de sucre, de¾ à 1 livre de sucre par livre de fruits, quelque soit le mode de préparation employé... et de cuire rapidement.

Deux façons de procéder sont également recommandables. Première méthode: mettre sur feu doux le sucre et une à deux tasses d'eau. Amener à l'ébullition et faire cuire rapidement jusqu'à ce

(suite à la page 13)

Le thé à son mieux

ORANGE PEKOE
"SALADA"

GEORGES DORÉ

Nettoyage de
Tapis et Chesterfields
7, rue Père Lévesque
Tél. 3869
VICTORIAVILLE



ARTHUR EBACHER
ENTREPRENEUR GENERAL
Résidences Privées et Edifices Commerciaux
57 Ave du Parc - Tél. 2622 - VICTORIAVILLE



Madeleine Caron parle de:

Possibilités!



LA TÉLÉVISION vous intéresse-t-elle?

A écouter les spectateurs plus ou moins constants, on se rend compte que les avis sont fort partagés. Tel père de famille par exemple, trouve que pour ses enfants—ils sont sept encore à la maison — c'est une bonne chose vu les nombreux programmes instructifs. Seulement — et il insiste sur sur ce point — il faut de la "police!" La télévision c'est bon à doses raisonnables, sans abus.

Un poste de télévision dans une famille cela permet de garder les enfants à la maison et encourage les amis à venir. C'est souvent trop d'encouragement et là encore, il faut de la . . . police. Chaque enfant a droit à un ou deux amis et les foules ne sont pas admises!

Il y a aussi la fameuse question de l'anglais, qu'il faut apprendre pour le savoir et s'en servir quand il y a lieu, et la télévision est certainement professeur aimable et compétent.

Encore une fois l'excès serait vite malsain du fait que dans la majorité des cas on est seulement spectateur à la télévision et pour avoir une bonne santé physique et morale il faut beaucoup participer c'est-à-dire faire et non pas seulement regarder, être au moins autant acteur que spectateur.

Le choix des programmes ne se pose pas beaucoup dans le moment chez nous, mais que dire de nos voisins d'outre-frontière! Là c'est un fouillis, un mélange complet du pire avec le très bien. Là les parents doivent monter sans cesse la garde parce qu'à côté de Monseigneur Sheen il y a des récits réalistes au possible de crimes affreux; des âneries et cela à profusion.

Il y a aussi des programmes bien instructifs non seulement au point de vue école ou instruction mais au point de vue pratique. Comment faire ceci ou cela: comment retaper un chapeau, monter une robe, décorer un gâteau. La meilleure façon de s'y prendre pour faire le ménage, etc, etc.

A un moment donné on a même enseigné aux femmes adroites comment se confectionner une magnifique étole de vison! Une étole de vison qui revenait à un peu moins de cent dollars!

Vous ne pouvez pas le croire? Dans les magasins les pièces de vison coûtent les yeux de la tête? C'est vrai.

Mais c'est assez simple, si on veut coudre son étole soi-même, la main-d'oeuvre, le coût de la main-d'oeuvre ne compte plus ou presque plus.

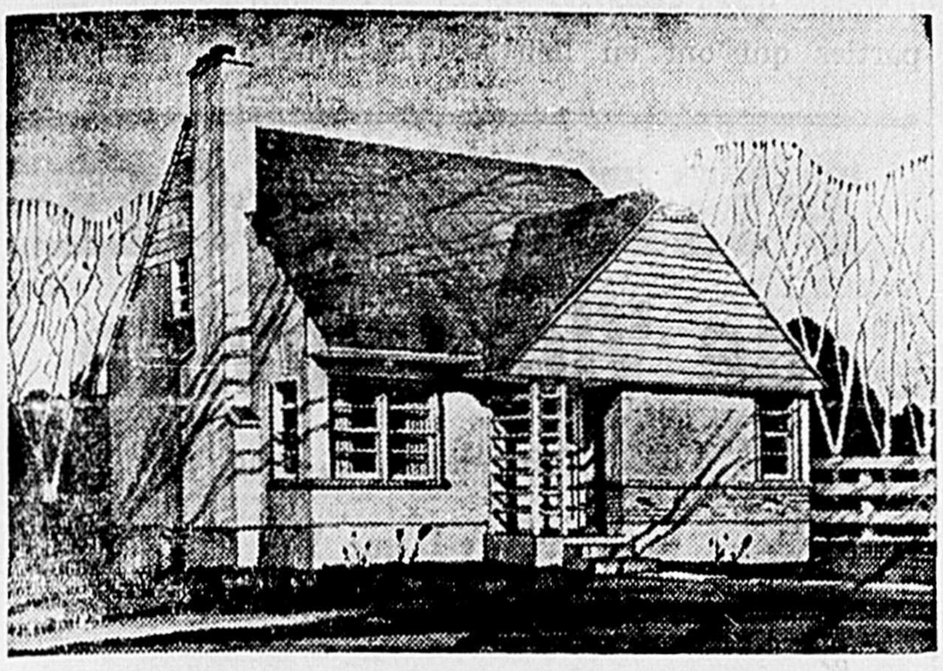
Il faut un certain nombre de peaux, bien sûr. Et que ces peaux soient coupées de la façon que le jargon du métier appelle vermicelle, c'est-à-dire des lanières étroites. Il faut que le découpage soit fait par un expert. Quant à la couture, une femme adroite et qui prend son temps s'en tire avec honneur. La couseuse de métier, elle, est payée très cher tandis que la ménagère a plus de temps que d'argent.

A quand la confection d'une étole de vison sur la télévision canadienne? A quand tels ou tels programmes utiles et instructifs sur la tenue de maison?

Mais quand vous voudrez, mesdames. La télévision canadienne est à votre service, vous n'avez qu'à lui exprimer vos désirs.

(TOUS DROITS RÉSERVÉS)

UNE MAISON MODERNE



exige un

CHAUFFAGE

MODERNE

OBTENEZ MIEUX

pour votre

ARGENT

Pour votre chauffage
CONSULTEZ DES EXPERTS



M. ROLAND PARIS,
Co-propriétaire, est diplômé de Stewart-Warner Corporation division Winkler, membre de la National Warm Air Heating and Air Conditioning Asociation et licencié en Brûleur à l'huile.

Les frères PARIS

A VOTRE SERVICE 24 HEURES PAR JOUR



M. MARCEL PARIS,
Co-propriétaire, est également membre de la National Warm Air Heating and Air Conditioning Association. Il est licencié en Brûleurs à l'huile et diplômé de Stewart-Warner Corporation (division Winkler).

- CONSTRUCTEURS
- PROPRIETAIRES

ET

- FUTURS PROPRIETAIRES

AVANT DE SIGNER VOTRE CONTRAT... pour votre maison ou vos réparations, demandez nos prix et informez-vous de nos matériaux, les meilleurs jamais fabriqués et à des prix défiant toute compétition.

PARIS Bicycle & Sport Enr.

ENTREPRENEUR EN CHAUFFAGE

AIR CONDITIONNE — BRULEURS A L'HUILE

351 Notre-Dame Ouest - Tél.: 3201 - VICTORIAVILLE

24 MOIS POUR PAYER

NAISSANCES

A M. et Mme Fernand Desmarais (Yolande Piquette), un fils baptisé Joseph, Serge, Léo Rodolphe. Parrain M. Jean-Guy Desmarais; marraine, Mlle Lise Charland.

A M. et Mme Georges Tourigny (Noella Béland), une fille baptisée Marie, Joceline, Lise. Parrain et marraine M. et Mme Amable Tourigny, grands-parents de l'enfant.

A M. et Mme Paul Lafrenière (Benoite Houle), un fils baptisé Joseph, Bernard, François, Yvan. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Lafrenière, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Benoit Gagné (Gisèle Boisvert), une fille baptisée Marie, Elisabeth, Gertrude. Parrain et marraine M. et Mme Henri Moreau, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Ovila Dion (Aline Vallières), une fille baptisée Marie, Jacqueline, Carole. Parrain et marraine, M. et Mme Aristide Crête, oncle et tante de l'enfant.

La reproduction de cette prière a été payé par Mme L. B., pour faveur extraordinaire obtenue, avec promesse de publier, dans l'espérance qu'elle bénéficiera à d'autres, Sincères remerciements.

Prière efficace à

MARIE, REINE des COEURS

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres les faveurs que nous implorons de vous.

Regardez nos coeurs, nos besoins spirituels et temporels; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ.

Nous promettons, si nous sommes exaucés, d'aider à Vous faire connaître sous le vocable de *"Marie, Reine des Coeurs"* et de chercher à répandre votre gloire céleste.

Exaucez nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous vous implorons avec confiance, demandez à Jésus notre guérison, notre pardon, notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, entendez-nous. Nous avons confiance en vous.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous.

O Marie, Reine des Coeurs, exaucez-nous. Nous avons confiance en vous.

N.B.—Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte communion.

Imprimatur: J.-C. Chaumont, P.A., V.G., Montréal, 9 mai 1938.

C'EST le TEMPS des FRAISES

(Suite de la page 12)

que le sirop très épais forme une boule dure dans l'eau froide. Retirer du feu, ajouter les fruits. Remettre sur le feu et cuire 5 minutes en comptant la durée de cuisson à partir du moment ou l'ébullition est complète. Remuer continuellement à l'aide d'une fourchette ou d'une écumoire (cuillère trouée) afin de hâter l'évaporation sans briser les fruits. Verser dans un plat peu profond et laisser refroidir.

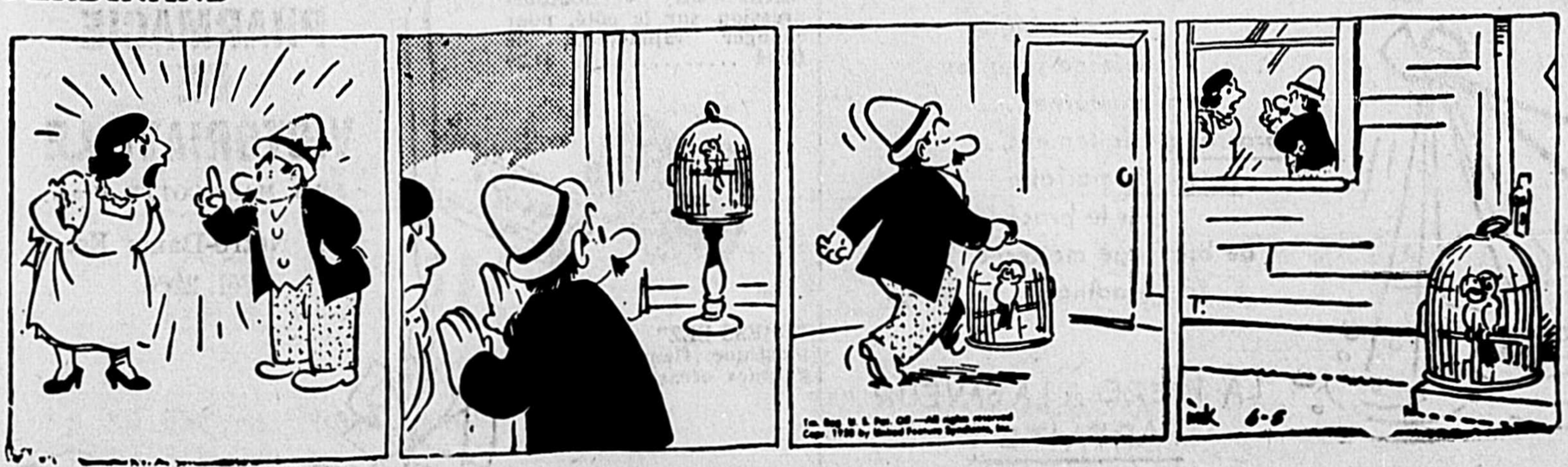
Deuxième méthode: placer les fruits et le sucre dans la bassine à confitures... laisser reposer une dizaine d'heures. Amener lentement au point d'ébullition. Au début de la cuisson, il est toujours prudent de remuer à l'aide d'une fourchette afin de détacher le sucre qui adhère au fond de la bassine. Cuire cinq minutes. Verser dans un plat peu profond et laisser refroidir.

Quelle que soit la technique suivie pour la cuisson des confitures, il vaut mieux les laisser refroidir quelques heures avant de les empoter. Remuer de temps en temps de sorte que les fruits absorbent le sirop. Remplir les récipients *jusqu'à la moitié* des fruits bien gonflés... ajouter le sirop jusqu'à un demi-pouce environ du bord, paraffiner, couvrir. Garder à la noirceur et au frais.

Pour celles qui ont l'avantage de posséder un congélateur domestique, la congélation est sans contredit un mode idéal de conservation. Elle garde aux fruits leur couleur, leur saveur, leur valeur alimentaire; en plus elle supprime tout le travail de stérilisation et de cuisson et simplifie la manipulation. Rien de plus facile que de congeler des fraises: laver les fruits, les bien égoutter et les équeuter. Ajouter une petite quantité de sucre soit 2 tasses pour 12 tasses de fruits; mêler délicatement, déposer dans des récipients appropriés et congeler.

Après les fraises viendront les framboises, alors, les Economistes Ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada rappellent aux maîtresses de maison que toutes les suggestions données au sujet des fraises conviennent également aux framboises.

FERDINAND — **Par Mik**



LA OU S'AMUSENT NOS ENFANTS: L.O.T.J.

La semaine dernière, soit mardi le 30 juin, nos quatre terrains de jeux de la ville ouvraient leurs portes pour la saison des vacances. Dès la première journée, ce fut un réal succès, car plus de 1,000 enfants vinrent prendre leurs ébats sur le seul terrain de l'Académie St-Louis de Gonzague; cela, sans compter ceux de l'Ecole St-David, de l'Ecole St-Alphonse et de la Paroisse Ste-Famille. Toutefois, malgré la température un peu inclémente de la semaine dernière, l'assiduité des enfants à fréquenter nos terrains de jeux a été remarquable.

En dépit du nombre imposant des enfants qui fourmillèrent sur nos terrains de jeux au cours de la semaine, auucn incident fâcheux n'est à mentionner. Ici, nous devons souligner le geste généreux du Club Richelieu, en dotant trois de nos terrains de jeux d'une "trousse de premiers soins" très complète. Messieurs, au nom de tous les enfants de la ville, les moniteurs vous disent un merci très reconnaissant.

L'Unité Sanitaire de la ville, comprenant facilement l'importance de l'hygiène dans un tel milieu, ne regarde pas les démarches à faire pour assurer la sécurité de la santé des enfants, car à deux reprises, nous avons eu la visite de gardes-malades compétantes.

Baseball

Même si l'O.T.J. s'occupe des plus jeunes, il ne va pas à l'encontre de ses règlements de s'intéresser au moins jeunes. C'est pourquoi, sous les auspices de l'O.T.J., une ligue de baseball pour ceux de 16 à 21 ans a été mise sur pied la semaine dernière. Comme nous l'avons déjà annoncé dans un communiqué précédent, les parties se jouent tous les soirs, cédulés à 6. 30 hres p.m., sur le terrain de l'Académie. Désormais nos équipes porteront les noms suivant: Celle de Charles Dumas LES ORMES, Jean-Marie Dumas, LES CHENES, Roger Landry LES ERABLES, Benoit Belhumeur LES HETRES.

Voici les résultats des parties qui ont eu lieu au cours de la semaine dernière:

Le 1er juillet
Les Ormes 2 — Les Chênes 3
Le 3 juillet
Les Erables 6 — Les Hêtres 10
Le 4 juillet
Les Ormes 6 — Les Erables 4

FAITES PARVENIR VOS NOUVELLES POUR LE CARNET SOCIAL DE NOTRE JOURNAL ELLES SERONT PUBLIEES GRATUITEMENT.

SURPLUS DE GUERRE

Bottines de Soldats et Polices à $6.95



ALFRED LAINESSE

133 Notre-Dame Est - VICTORIAVILLE - Tél.: 2783

Do you need

A NEW FARMHOUSE?
AN EXTRA ROOM?
A GARAGE?
A NEW ROOF?
HOUSING FOR HIRED HANDS?

Perhaps FIL can supply a good part of the necessary funds. Talk over a Farm Improvement Loan with your nearest B of M manager.



"MY BANK" TO A MILLION CANADIANS B of M

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank

WORKING WITH CANADIANS IN EVERY WALK OF LIFE SINCE 1817

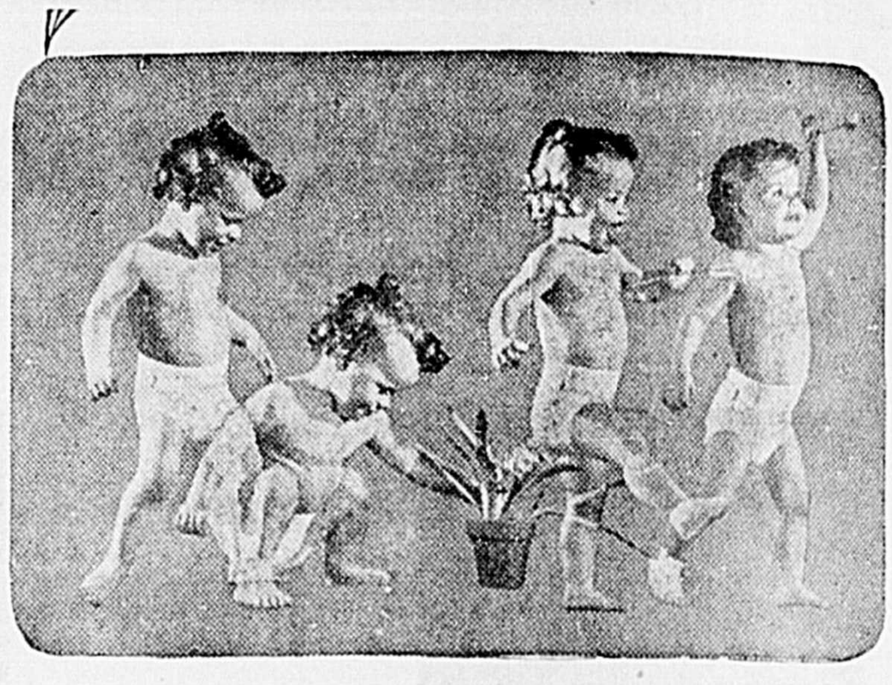
Succursale d'Arthabaska: ARMAND MORIN, gérant
Succursale de Victoriaville: GASPARD FORTIER, gérant

PHARMACIE de Victoriaville

Dr. J.P.H. Massicotte, prop.

84 Notre-Dame Est

Tél.: 2260



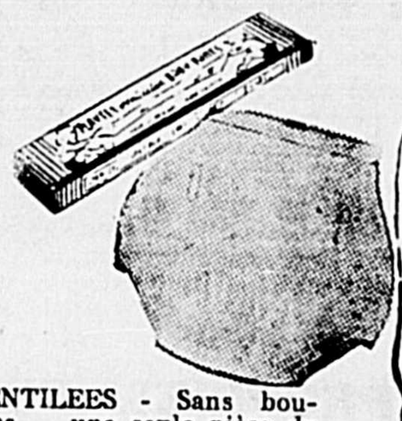
Playtex REG. T.M.

La garde-robe de bébé commence par les culottes "Playtex"

Oui, les culottes Playtex constituent le point de départ qui s'impose pour la tenue printanière de Bébé. Confortables, imperméables et ajustées, elles font que Bébé est toujours à sa place en société. Le latex élastique se prête à tous les mouvements de Bébé, n'arrête jamais la circulation, ne frotte pas, n'irrite pas la peau.

Et elles se nettoient si facilement ! En quelques secondes, on les lave et on les essuie. Tailles distinctes... les culottes Playtex sont exactement coupées selon le poids de Bébé.

Ravissants modèles TOUS D'UNE VALEUR EXCEPTIONNELLE



VENTILEES - Sans boutons... une seule pièce de latex doux et résistant. 89¢



TRANSPARANTES - Extra-fraiches, extra - légères, extra-confortables .... 98¢



"SNAP ON" - Boutons-pression sur le côté, pour changer rapidement le Bébé $1.29



"DRESS-EEZ" - En joli plastique fleuri, pour les grandes occasions .... 98¢

PHARMACIE DE VICTORIAVILLE

J.P.H. MASSICOTTE, Prop.

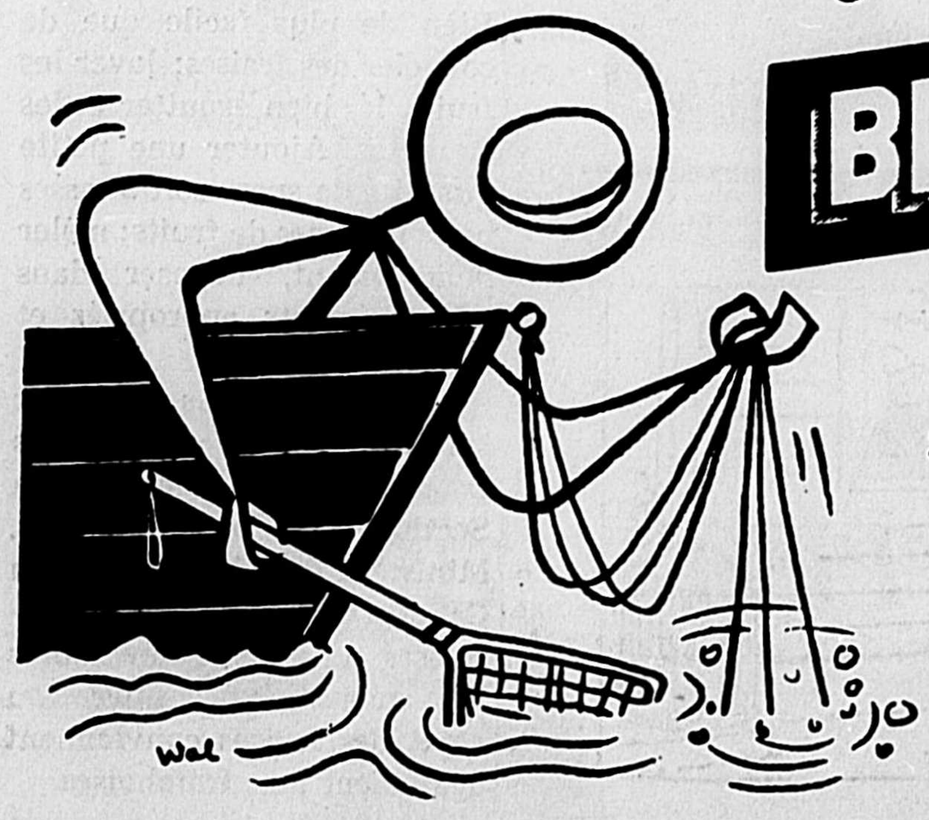
84, Notre-Dame Est,

Tél. 2260

25-6-53-jno.

soyez à la page - dites

BRADING



La bière moderne pour les gens modernes... *brassée* parfaitement, *conservée* parfaite par le procédé de brassage moderne de Brading.

LA BIÈRE À LA SAVEUR PARFAITE !

FÊTONS LE 15e

LAISSEZ-NOUS PHOTOGRAPHIER CE GRAND EVENEMENT TRAVAIL SOIGNE — PRIX POPULAIRE



Dans quelque 15 mois, le studio St-Jean-Baptiste Enr., de Victoriaville, fêtera le quinzième anniversaire de fondation.

A cette occasion, la direction du Studio St-Jean-Baptiste Enr., de Victoriaville, organise une Fête grandiose. (Les détails de ces fêtes sont imprimés dans un pamphlet distribué gratuitement au Studio).

A ce gala, il y aura résultat du concours de photographie, vue animée, résultat du concours des nouveaux mariés, encan, bingo, râfle, questionnaire, encan chinois, etc...

D'ici ces Fêtes, nous vous remettrons au Studio St-Jean-Baptiste Enr., 39 Est, rue Notre-Dame, Victoriaville, pour tout achat d'au moins un dollar, le double en "ARGENT DES FETES DU 15e".

Seul l'"ARGENT DES FETES DU 15e" sera exigé pour participer à ces évènements. Aucun participant quittera la salle les mains vides. Les enfants auront aussi leur gala.

...Des centaines de prix, plusieurs ciné-cameras, cameras, accessoires électriques, articles de sports, vacances gratuites sur le bord d'un lac, etc. etc. seront mis en jeu.

Combinez vos achats pour former le montant de un dollar au moins, pour recevoir le double en "ARGENT DES FETES DU 15e".

Conservez les circulaires, réclames dans les journaux, pamphlets, concernant le Studio St-Jean-Baptiste Enr., ils vaudront leur pesant d'or lors des FETES.

Tous les nouveaux mariés qui se font photographier au Studio sont filmés (en couleur) gratuitement et soumis à un concours pour voir le résultat au gala du 15ème

—Album "Notre Mariage" ordinaire ou musical

—Faire-Part

—Carte de remerciement avec ou sans photo

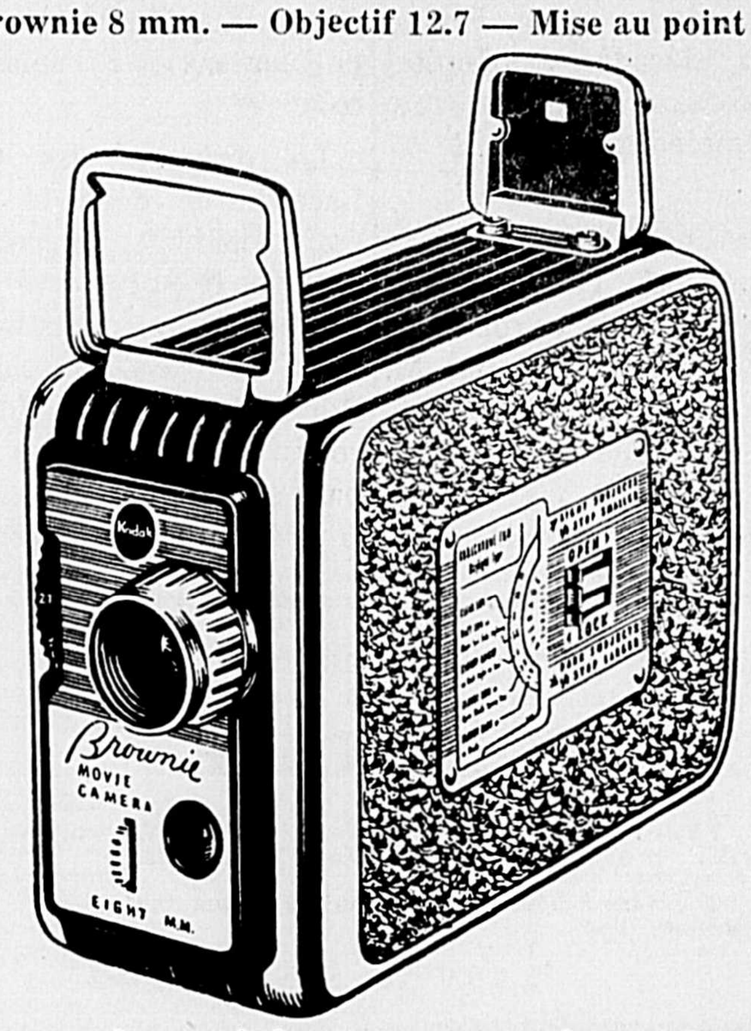
Pour rendez-vous, voyez M. Gaétan Bourret

FAITES DE LA "TV" VOTRE "TV" TELEVISION...

FAITES DU CINEMA VOTRE CINEMA UNIQUE A CE BAS PRIX

CINE-KODAK

Brownie 8 mm. — Objectif 12.7 — Mise au point fixe



Pensez-y! une ciné-camera pour seulement $47.50
Nous avons tout en cinématographie

POUR TOUT VOIR... IL VOUS FAUT

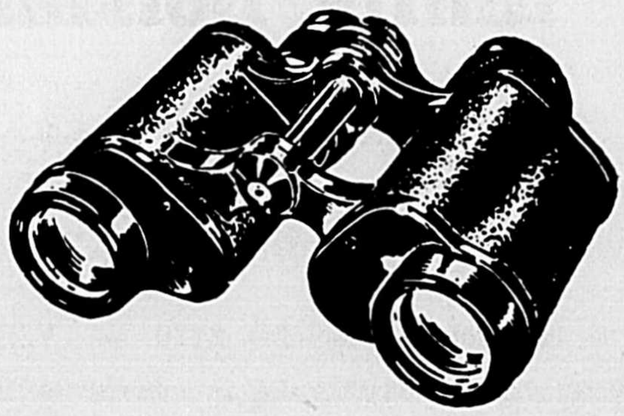
UNE LUNETTE D'APPROCHE

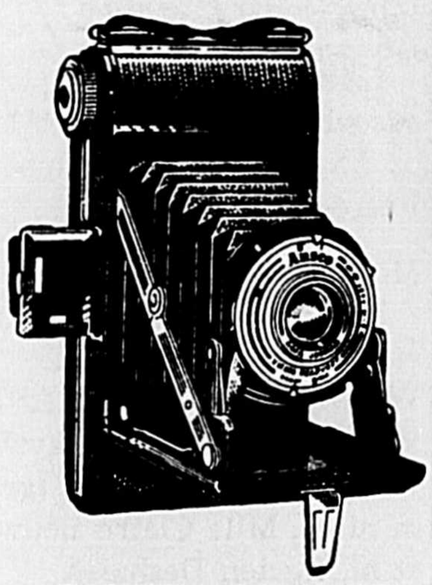
OPERA

ORDINAIRE

ETUI

PRIX POPULAIRE

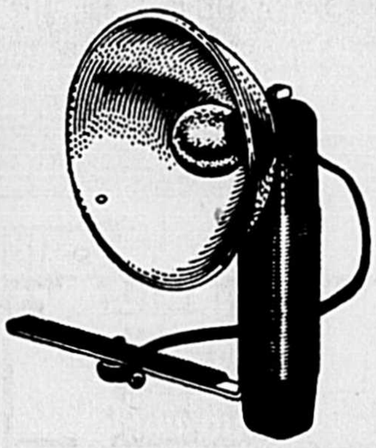




CAMERA PLIANTE
Fabrication "Allemande"
Au bas prix de
$20.75



ETUI
$3.50 à $6.50



FLASH
$9.90



EPARGNEZ (15c)
en achetant 3 films ANSCO

Exigez le fameux film Ansco

Nous vendons tous les films en rouleau et 35 mm., blanc et noir, et couleur, 8 et 16 mm magazine ou en rouleau.

Participez à notre concours de photos — Voyez le pamphlet

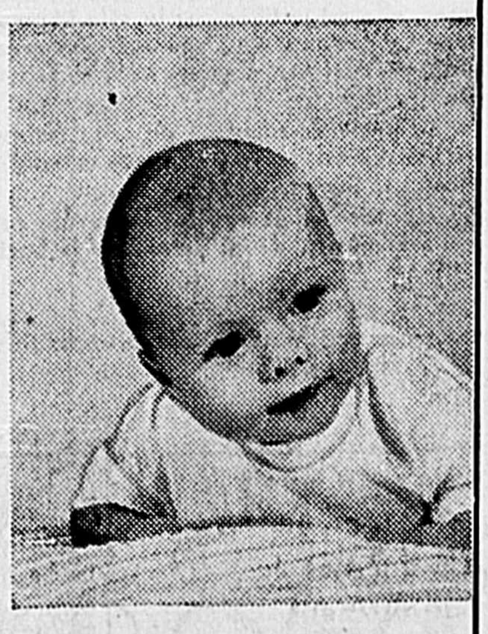
Nombreux prix



Faites photographier votre "trésor" à notre Studio

L'EXPRESSION
LE NATUREL
LE FINI
sont quelque chose dans une photographie d'enfant

Voyez Mlle Gertrude Houle pour rendez-vous.



AMATEURS !

Confiez-nous votre travail

Chaque photo possède

- **Un ton plus clair**
- **Un fini ultra brillant**
- **Une marge style parchemin**

Si une photo vaut la peine d'être prise, elle vaut la peine d'être bonne



STUDIO ST-JEAN-BAPTISTE ENR.

GEORGES-A. LAQUERRE (p.s.a.) **PHOTOGRAPHE - PORTRAITISTE**

39 Est, rue Notre-Dame **VICTORIAVILLE, QUE.** **Tél. 3385**

Funérailles de M. Georges Proulx de Tingwick

En l'église paroisiale de St-Patrice de Tingwick, ont eu lieu, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis, les funérailles de M. Georges Proulx, époux de Elvina Gagnon, décédé à l'Hôpital d'Arthabaska, après une courte maladie, à l'âge de 67 ans.

La levée du corps a été faite par M. l'abbé Willie Roux, curé de la paroisse et le service fut chanté par M. l'abbé Marcel Joyal, vicaire, assisté de M. l'abbé Descoteaux, vicaire de Warwick et M. Payeur, Séminariste.

Portait la croix, M. Joseph Comtois; au cercueil, MM. Wilfrid St-Cyr, Thomas Rioux, Pierre Lallier, Ferdinand Ouellette, Napoléon Caron, Euclide Morin, Philippe Lambert et Fernand Courtois.

Le drapeau des Cercles Lacordaires dont le défunt était membre, précédait le cortège. Il était porté par M. Wilfrid Roy accompagné de MM. Maurice Larochelle et René Grandmont. Une couronne de fleurs était portée par son petit fils Georges André Jeannitte de Beloeil.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, dix enfants, dont la Rvde Soeur Georges-André, Missionnaire au Montana, religieuse des Srs de la Providence, Mme Maximilien Jeannotte (Marina) de Beloeil, Mlles Marie-Anne, Marie-Rose, Marielle et Marie Thérèse de Tingwick, M. Gérard Proulx de Noranda Abitibi, Arthur de Mackayville, André et Etienne de Tingwick.

Ses belles filles, Mmes Gérard Proulx (Thérèse Vézina) de Noranda, Arthur Proulx (Joséphine Denault) et André Proulx (Odélie Boulet) de Tingwick. Son gendre M. Maximilien Jeannotte de Beloeil. Sa belle-mère, Mme Edouard Gagnon et 8 petits enfants, André, Denise, Marguerite, Francine, Ginette et Fernand Jeannotte de Beloeil, Francine Proulx de Tingwick et Georges André Proulx de Noranda. Un frère, M. Jean-Baptiste Proulx de Notre-Dame de Ham et une soeur Mme Irénée Cantin (Laura Proulx) de Pointe du Lac.

La famille a reçue de nombreuses marques de sympathies.

À VOTRE SANTÉ



Des meilleures choses, ne faut pas abuser
Au soleil brûlant, ne faut s'exposer
Qu'à petites doses et très bien huilé.
Sinon, on souffrira comme un damné!

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social



EVITEZ LES REGRETS INUTILES

Les accidents sont parfois inévitables. Mais les pertes peuvent en être réduites avec l'une de nos polices-accident d'un prix extrêmement bas.

Appelez 2396

PAYEUR & FRÈRE ENR.
35 Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE

A VENDRE

PROPRIETE de 16 appartements, construction en brique solide, terrain de 100 x 450, située à Plessisville.

A vendre à bonnes conditions: 50% comptant.
S'adresser à :-

1480 rue SAVOIE

PLESSISVILLE, P. Q.

20-8-53

Emile Boislard

ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN

Réparation de tous genres d'Appareils électriques



6, rue Octave — Tél. 2420 — VICTORIAVILLE

GEORGES E. LAFOREST, B.A.D.C.
CHIROPRATICIEN
Gradué de Palmer
RADIOGRAPHIE — NERVOSCOPIE
Heures de Bureau - Les mardi et Jeudi
10 h. à 12 h. A.M. — 2 h. à 5 h. P.M. — 7 h. à 9 h. P.M.
26 Notre-Dame Est VICTORIAVILLE
App. 8 — Tél.: 2982

8-10-53

Case Postale 168 Tél. 2335

JEAN ROY, C. A.

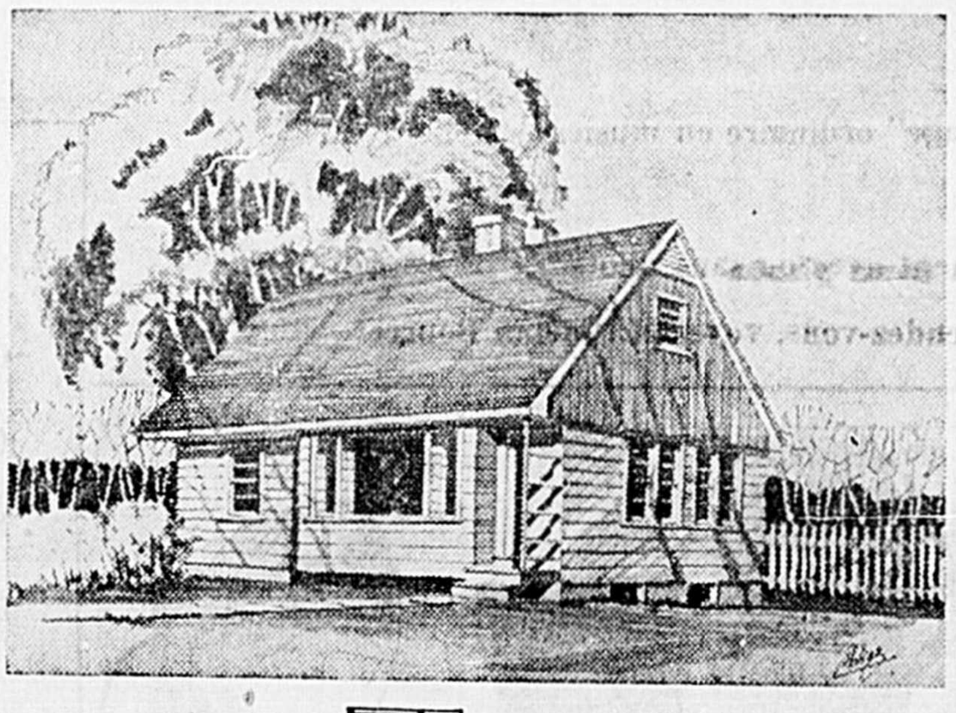
Comptable Agréé — Syndic Licencié

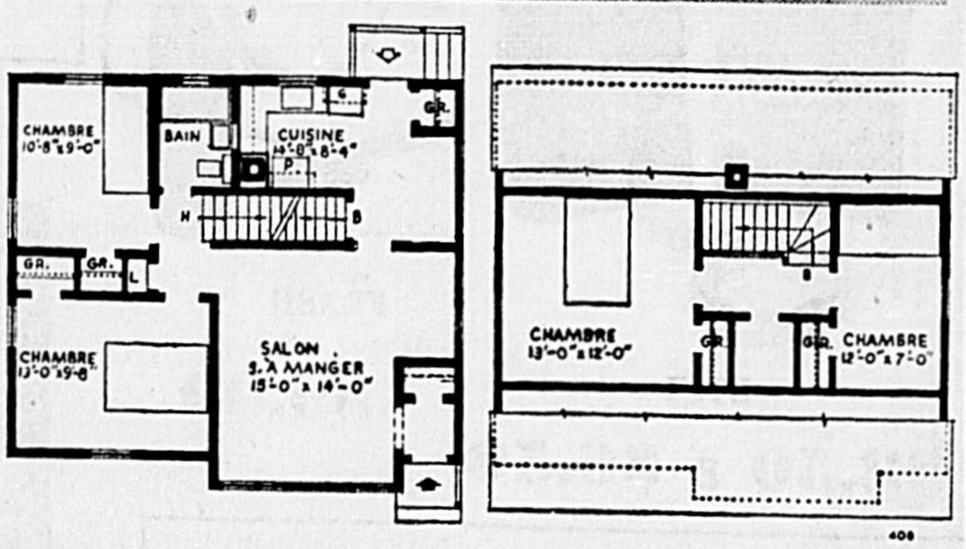
• • •

120, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

6-12-51

LA MAISON D'AUJOURD'HUI





Les familles nombreuses désirant une maison économique de quatre chambres à coucher seront servies à souhait par ce modèle de l'architecte M. G. Dixon, d'Ottawa.

L'architecte a constamment à l'esprit dans ce plan la réduction du coût de construction et la seule contribution pour agrémenter les lignes extérieures fut l'addition de la fenêtre en baie. Si cette fenêtre peut occasionner un surplus de dépenses, elle est justifiée par le rôle important qu'elle joue dans le salon-salle à diner. La cuisine saura plaire aux ménagères les plus difficiles. L'espace pour le travail est très bien organisé tout en laissant amplement d'espace pour servir de salle à diner.

La superficie de plancher de cette maison est de 1,125 pieds carrés, tandis que le cubage est de 16,635 pieds cubes. Les dimensions extérieures sont de 30 pieds par 24 pieds.

Il est possible d'obtenir les épures de cette maison, modèle numéro 408, à un prix minimum, de tout bureau de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.

FERDINAND

Par Mik



Warwick

(suite de la page 9)

Perreault.

Après la soirée, on offrit aussi des cadeaux à l'occasion de leur anniversaire de naissance à MM. et Mme Hector et Alfred Perreault et à Mme Donat Fournier.

La soirée se termina par un succulent réveillon chez MM. et Mme Hector et Alphonse Perreault.

Mariage

Le 12 juin dernier à 9 hres, en l'église paroissiale de Warwick, M. l'abbé Arthur Béliveau, curé de Daveluyville, bénissait le mariage de sa nièce, Mlle Claire Béliveau et M. Lucien Deshaies.

Un magnifique programme de chant fut exécuté par Mlles Thérèse et Denise Maheu d'Arthabaska, Mme A. Lachance touchait l'orgue.

L'église était magnifiquement décorée de fleurs de la saison.

La mariée accompagnée de son père, M. Joseph Béliveau, portait une robe de tulle bleu azur avec incrustation de dentelle. Elle portait une petite corbeille de fleurs, composée d'oeillets blancs et de muguets.

Après la cérémonie, la réception eut lieu au Chalet des Rois de la Forêt. Les nouveaux époux partirent ensuite pour Toronto et les Milles Iles. Mme Deshaies portait alors un joli ensemble de fin lainage turquoise et noir, un chapeau de paille blanc, des accessoires de cuir verni noir et un bouquet de corsage composé d'oeillets rouges.

Les nouveaux époux demeureront à Asbestos.

Carnet social

Nous invitons tous nos lecteurs à nous faire parvenir des nouvelles pour le carnet social. Elles seront publiées tout à fait gratuitement.

M. et Mme Auguste Lavigne, M. Raymond Croteau de Victoriaville sont revenus d'un voyage à St-Ursule et Montréal, où ils ont assisté au mariage de leur neveu, M. Roland Desharnais de Lowell, Mass, à Mlle Jeannine Béland de St-Ursule.

M. et Mme Alfred Houle de Woonsocket, R.I., en visite chez M. et Mme Félix Houle.

M. et Mme Raymond Bécotte et leurs enfants Pierre et René ainsi que Mlle Hortense Leblanc en visite chez des parents à Montréal en fin de semaine.

Le Frère Marie-Christophe, e.c., de Beaupré, en visite chez ses parents, M. et Mme Wilfrid Pouliot.

Mlle Jacqueline Desrochers de North Bay, Ont., passe ses vacances chez ses parents, M. et Mme J. F. Desrochers.

M. et Mme Louis Christman de Lowell Mass, passe la fin de semaine dans les familles Roux à Arthabaska et Victoriaville.

M. et Mme Roland Desharnais de Lowell Mass, sont en voyage de noce chez M. et Mme Auguste Lavigne et M. et Mme Hervé Girouard.

M. et Mme Paul Bécotte et leurs enfants ainsi que Mlle Thérèse Lavigne sont actuellement en vacances à Old Orchard Beach.

M. Hervé Baril de Lawrence, Mass., de passage à nos bureaux cette semaine.

M. et Mme Lucien Desjardins, Mme Lorenzo Provencher ainsi que sa fille Aline de Worchester, Mass., de passage à Arthabaska cette semaine chez Mme Willie Lespinay.

M. et Mme Eugène Martin de Lowell, Mass., en visite chez M. et Mme Xavier Ratté.

M. et Mme Henri Patenaude de Lowell, Mass., en visite chez des parents à Arthabaska, Victoriaville et Warwick.

VICTORIAVILLE

Mlles Jeannine Houle et Lise Houle de Victoriaville, en vacances chez des parents à Webster Lake, Franklin, N.H.

Mme Paul Vallières de Charny, de passage à Arthabaska samedi, où elle est venue assister aux funérailles de Mme P. H. Côté. Elle s'est aussi rendue à Victoriaville chez Mme Jean-Paul Pothier.

Mme Jean-Paul Pothier et sa fille Ginette, de Victoriaville, de passage à Charny, la semaine dernière, chez M. et Mme Paul Vallières.

Mlle Ghislaine Roy de passage à Montréal, en fin de semaine chez des parents.

NAISSANCE

M. et Mme Roméo Labrecque de Québec (Adéline Lacourse), ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance de leur fille née à l'Hôpital St-François d'Assise, le 14 juin et baptisée à l'Eglise St-Roch sous les prénoms de Marie, Yvonne, Elizabeth, Solange. Parrain, M. André Lacourse de Sherbrooke; marraine, Mlle Yvonne Lacourse de Sherbrooke, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme André Labrecque de Québec, tante de l'enfant.

J.-P. HAMEL & FILS
ENR.
Boucher - Epicier Licencié
4 rue Monfette - VICTORIAVILLE - Tél.: 2310

Avec chaque achat de $1.00 nous donnons un coupon familial qui vous donne droit à de jolis cadeaux.

GRAISSE — Shortening Domestic lb — 25¢
SURF — format géant — 35¢
PATATES — 50 lb — 95¢
CONFITURES — Fraises - Vachon pot 24-oz — 33¢
OLIVES — brisées pot 24-oz — 19¢
FEVES — AU LARD "Clark" - 20-oz — 2 btes — 29¢
ORANGES — "Sun Kist" 288 — 2 douz. — 45¢
SAUCISSE — pure lard — 3 lb — $1.00

Les Pères Blancs d'Afrique

En 1868, le premier noviciat des Missionnaires d'Afrique fut fondé à Maison-Carrée, aux environs d'Alger. Les missionnaires furent bientôt appelés "Pères Blancs" à cause de leur vêtement arabe. Le rêve immense du Cardinal Lavigerie, archevêque d'Alger et fondateur de la Société des Pères Blancs, s'est complètement réalisé. La Société compte actuellement dans le monde entier environ 2000 prêtres dont 284 du Canada, et 500 Frères dont 43 canadiens. Les Pères Blancs sont répandus en Angleterre (9 maisons), en Suisse (5), en Allemagne (13), en France (21), en Belgique (9), en Italie (4), en Hollande (6), au Canada (7), aux Etats-Unis (4), en Espagne (1), au Luxembourgh (1), au Portugal (1), en Algérie (1), en Tunisie (1). Les Pères Blancs sont essentiellement destinés à la conversion de l'Afrique. Ils desservent actuellement 36 territoires missionnaires avec une population totale d'environ 20 millions d'âmes, dont 2 millions 620,000 chrétiens, avec environ 820,000 catéchumènes. Ils sont aidés dans leur magnifique travail missionnaire par 1,120 Soeurs indigènes, 400 Prêtres indigènes, et 250 Frères indigènes. Un archevêque et cinq évêques sont nés au Canada.

ANNONCES CLASSIFIÉES

TARIF

50 cents pour une insertion de 35 mots ou moins
2 cents pour chaque mot additionnel
4 insertions pour le prix de 3.

A VENDRE :- Restaurant au coin de la Trans-Canada, à la fourche des 4 chemins, ainsi qu'un terrain sur la Trans-Canada, à vendre, grandeur désirée. Pour information, adressez-vous à : Narcisse Beaumier, Saint-Eulalie, Cté Nicolet.
30-7-53

A VENDRE OU A LOUER
Maison de quatre logements et une petite épicerie sur le même plancher du logement à louer, située au coin de la rue Notre-Dame Est et Labbé. Ce logement comprend 3 chambres à coucher, 1 salon, une grande cuisine et une chambre de bain au complet.
Pour de plus amples informations, s'adresser à: 390 Notre-Dame Est, Victoriaville. Tél.: 2169.
23-7-53

A VENDRE: Bicycle "Harley Davidson", 2 cylindres. S'adresser à :- Raymond Provencher, 19A rue Arthur, Victoriaville. Tél. 3674.
23-7-53

A VENDRE: Maison de 6 appartements, 1½ étage, avec garage à même; aussi camion Mercury 1947, 3 tonnes, avec dompeuse; banc de scie et charriot au complet pour billot; aussi terre à bois de chauffage près de la ville. S'adresser à: 30 rue Edouard . Tél.: 3748, Victoriaville.
23-7-53

A VENDRE: Poêle de cuisine, bois et charbon, aussi foyer mécanique pour fournaise. S'adresser à : R. St-Onge, 10 rue Victoria, Victoriaville. Tél.: 2885.
23-7-53

A VENDRE: Ameublement de Salon de coiffure, à prix très réduits, 2 bureaux capitonnés, 2 armoires, prélart, chaises. S'adresser à 5 rue Tessier, Victoriaville. Tél. 3656.
16-7-53

A VENDRE: Terrain à Victoriaville sur la rue Académie. S'adresser à Prosper Auger, 504 Richmond, Montréal.
16-7-53

A VENDRE: Bon cheval de 7 ans. S'adresser à: Philibert Pouliot Arthabaska. Tél. 13-s-11.

CHAMBRES et PENSION
2 chambres et pension situées près du bureau de la Shawinigan. S'adresser à: 11 rue Alice, Victoriaville. Tél.: 3745.

Demandez listes de prix de nos poulettes. D'un jour et partis. Livraison immédiate. Vos broilers pour août-septembre devraient déjà être commandés. Agent:

PERSONNEL

HOMMES, FEMMES !
VIEUX A 40, 50, 60 !
Désirez-vous jeunesse, entrain normal ? Les comprimés toniques Ostrex regaillardissent les corps faibles, "vieux", qui manquent de fer. Format de présentation seulement 60¢. Toutes pharmacies.

Passer d'agréables Vacances
Au Domaine Seigneurial
« Les Chalets Paris »
Chalets modernes, entièrement aménagés, chacun avec salle de bain, cuisinette, glacière, literie complète. Vaste terrain pour jeux en plein air, tennis, plage sablonneuse privée. Centre de villégiature. Faites vos réservation dès maintenant. **Deschaillons sur St-Laurent, Cté Lotbinière, Route No 3, Tél.: 49.**
9-7-53

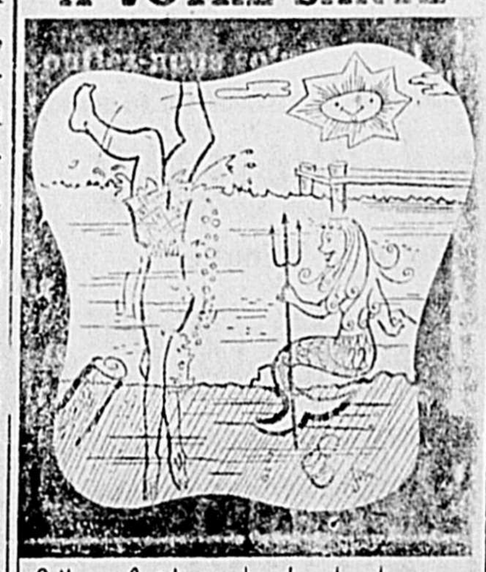
A VENDRE :- Maison de 1½ étage, imitation de brique, 9 appartements, située pas très loin de la rue Notre-Dame, bonne condition; aussi un terrain mesurant 50 x 102, très bien situé, pour information s'adresser à : 8 Jutras, Victoriaville.

A VENDRE : Cottages neufs 6 pièces modernes, chauffage air climatisé, beau parterre avec arbustes. S'adresser à: Tél.: 3251, Victoriaville.
9-7-53

LOGEMENT demandé situé dans Victoriaville, 5 appartements dans un bas, chauffé si possible, avec cave et aussi un garage. S'adresser par tél.: 2316.
9-7-53

POUSSINS BRAY
Disponibles, poussins Bray d'un jour et poulettes parties. Vos broilers août-septembre devraient aussi être commandés. Demandez-nous tous détails. Agents:
Robert BILODEAU, Arthabaska
J. H. RONDEAU, Ste-Elizabeth.
Robert BILODEAU, Arthabaska

ENFIN LA PLUS BELLE MERVEILLE DU SIECLE
Vendeurs ou Vendeuses - avec ou sans expérience - temps réguliers ou temps libres - réalisez jusqu'à $100.00 par semaine, en vendant le merveilleux nouveau Bas "Minuit" - 100% nylon - approuvé par la C.I.L. Montréal - admirablement empaqueté, comme dans un paquet de cigarettes - aux couleurs vives - enveloppé de papier cellophane - très pratique pour sacoche ou poche de manteau - coupon de prime dans chaque boite - tous les gauges - commissions considérables - commandez quelques paires C.O.D. - pour informations - écrivez à: **Dollar Up Sales Ltd, 1743 rue St-Denis, Montréal, P. Q.**
6-8-53

À VOTRE SANTÉ


VOICI ENFIN
l'étonnant nouveau


SHAMPOOING-LOTION par Toni
IL MET DU SOLEIL DANS VOS CHEVEUX
TROIS FORMATS **$1.25 • 75¢ • 45¢**

PHARMACIE DE VICTORIAVILLE
Dr. J.P.H. Massicotte, prop.
84 rue Notre-Dame Est
Tél.: 2260
VICTORIAVILLE
2-7-53-jno.

Brillants succès scolaires à Arthabaska

Le Collège Saint-Joseph, dirigé par les Frères des Ecoles Chrétiennes, a connu encore cette année une belle réussite scolaire. Tous les Finissants ont subi avec distinction les épreuves leur donnant droit au diplôme de COMMERCE JUNIOR des Concours Bilingues Canadiens. Egalement, tous les élèves de 9e année ont obtenu leur certificat d'études décerné par le Département de l'Instruction publique.

l'Instruction publique. De même, les 44 candidats qui se présentèrnet aux examens en vue d'obtenir leur certificat de 7e année réussirent dans une proportion de 95%.

Voici les noms des nouveaux porteurs de diplômes:

Cours Commercial

Titulaire, A. F. Guillaume, e.c.

Droit, Me H. Gariepy

MM. Claude Leblanc, 88.7; Marcel Blanchard, 88.4; Royal Vaillancourt, 82.5; Georges Potvin, 82.3; Guy Salvail, 81.9; Benoit Therrien, 80.7; Pierre Roux, 79.7; Rodrigue Marchand, 79.5; Clément Desrochers, 77.6; Pierre ment Desrochers, 77.6; Pierre-Paul Goupille, 75.6; Gérald Meunier, 73.6; Henry Hardy, 73.6.

9ième année

Titulaire, R. F. Macaire, e.c.

MM. Jean Lymburner, 88.7; Jean-Charles Bergeron, 82.6; Raymond Gagné, 82.4; Ronald Bédard, 80.5, Edouard Thibodeau, 79.9; Réjean Bouffard, 79.9; Paul Houde, 78.6; André Hamel, 78.3; Claude Grandmont, 78.2; Eugène Laroche, 75.4; Reynald Prince, 73.4; Normand Monfette, 73.2; Raynald Martin, 73.2; Gaston Bégin, 70.6; Grégoire Parr, 69.9; Réjean Boucher, 69.5; Léon Demers, 68.8; Emilien Boilard, 67.9; Rosaire Demers, 61.5.

7ième année

Titulaire, R. F. Donald, e.c.

MM. Jean-Claude Giguère, 92.1; Yvon Lacoste, 87.3; Gérald Leclerc, 85.5; Germain Fréchette, 84.7; Claude Garneau, 84.3; Jean-Claude Blais, 84.2; Yves Chaperon, 83.7; Maurice Boivin, 82.3; Claude Bergeron, 82.1; Gérard Mongeau, 82; Marcel Rheault, 82; René Lamontagne, 80.7; Aldéi Beaudoin, 80.5; Jean-Claude Carignan, 78; Claude Boisvert, 77.4; Jean-Louis Toupin, 73.9; Laurent Désilets, 65.5.

7ième année "A"

Titulaire, R. F. Roland, e.c.

MM. Daniel Marchand, 86.2; Michel Laroche, 84.7; Yvan Labranche, 82.7; Jacques Drouin, 82.6; Jacques Labrecque, 82.1; Réal Drolet, 81.6; Roch Chartier, 81.2; Jean-Pierre Dumais, 79.9; Jean-Claude Carrier, 79.2; Pierre-André Parenteau, 78.4; Jean-Marie Bureau, 78.1; Gaston Landry, 77.4; Donald St-Onge, 76.6; Richard Pinard, 75.9; Yvon Lessard, 74.5; Guy Morissette, 73.4; Louis Bouchard, 72.9, Gérard Pelletier, 67.9; Jacques Poisson, 63.9; Jean Rondeau, 61.9.

A LOUER

Locaux commerciaux, nouvellement aménagés, district des affaires, rue Notre-Dame Victoriaville.

Aussi, salle de 2,000 pieds carrés, chauffée, dans le même district.

S'adresser par Téléphone **2366**

VICTORIAVILLE

2-7-53

Pour tous genres d'assurances

ALBERT LABBE, 129 Notre-Dame Est, Tél.: 2701 — consultez — ANDRE LABBE, 9 Ouil, Tél.: 3412

LES AGENCES D'ASSURANCES LABBE Ltee

COURTIERS D'ASSURANCES

BUREAU :- 135 Notre-Dame Est - Tél.: 2701 - VICTORIAVILLE

Demandez une démonstration du fameux tracteur Ferguson "Vingt ... 85"



MAHEU & FRERE ENR.

VENDEURS AUTORISES des tracteurs et équipements de ferme "FERGUSON"

Tél.: 4242 Route de Princeville

VICTORIAVILLE

Electriciens à la disposition de nos industriels et du public

SERVICE (d'une demi-heure)

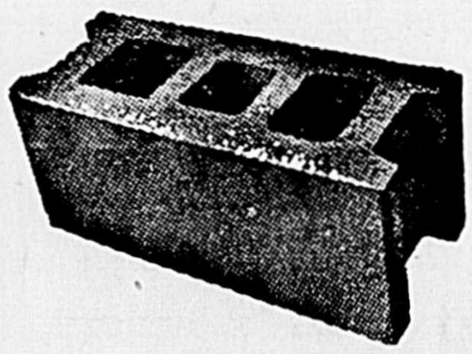
Signalez 2781 et dans 30 minutes notre homme de service sera à votre disposition.

Le seul service du genre Estimés gratuits

DALLAIRE & FILION, ENR.

VICTORIAVILLE, Qué.

Très populaire dans la construction



Solide — Qualité supérieure Ordinaires ou Imperméables

LOUIS ROY

Manufacturier de BLOCS DE CIMENT pour Constructions - Cheminées - Silos

à 1 mille du Collège S.-C. Route de Princeville

Tél. 4250

VICTORIAVILLE

Rés. 23 Romulus — Tél. 2677

JOSEPH CHARLAND, D.C

CHIROPRATICIEN

Bureau: 35, Notre-Dame Est, Victoriaville Tél. 2838

(En haut de la Caisse Populaire)

LUNDI, MERCREDI, VENDREDI

de 1.30 à 5 hres — 7.00 à 9.30 hres p.m.

CAS SPECIAUX : 23, Romulus, ou à domicile.

Matinée du lundi au vendredi à 23 rue Romulus

LA RUE SAINT-JACQUES, MONTREAL

1.—De quelle manière opère le centre financier de Montréal.
2.—Apprenez comment les acheteurs et les vendeurs du monde entier transigent par l'entremise des Marchés de Montréal.
3.—Notre pamphlet illustré vous donnera une description détaillée des opérations de ces marchés.
4.—Venez, écrivez ou téléphonez à notre bureau et procurez-vous un de ces pamphlets.

C. B. CHARRON & Cie

Membres du Curb de Montréal

MONTREAL — GRANBY — DRUMMONDVILLE — VICTORIAVILLE

30, rue Notre-Dame Est, VICTORIAVILLE, Tél. 3543

L.-R. CHARRON, Gérant

RHEAULT & FILS, ENR.

TRANSPORT GENERAL

Spécialité :- DEMENAGEMENT LOCAL et LONGUES DISTANCES

561 Notre-Dame Ouest — Tél.: 3777

VICTORIAVILLE, Qué. — Estimation gratuite

STATION "B-A" SERVICE

PIERRE POTVIN, Prop.

— Garagiste —

Réparations générales — Débossage — Peinture

Pièces de rechange de toutes marques.

52, rue Laurier — VICTORIAVILLE — Tél.: 2124

10-4-53



CONFIEZ-NOUS VOS PROJETS

DE

MONUMENTS

NOUS CROYONS AVOIR MERITE VOTRE CONFIANCE

— Atelier fondé en 1890 —

J. MAURICE DUCHARME

231, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE



Bernard CHARLAND

Horloger — Bijoutier

155 Notre-Dame Est .. Tél. 4337

VICTORIAVILLE, Qué.

PHARMACIE HOULE

RAYMOND HOULE, Pharmacien-Chimiste

141 Notre-Dame Est

Tél.: 2893

VICTORIAVILLE

Livraison à domicile à toute heure du jour

DR J.-R. VAILLANCOURT

YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE

79, Notre-Dame Est — Victoriaville — Tél.: 3128

BUREAU A PLESSISVILLE LE MERCREDI

Compresseurs à louer

Vente de dynamite et détonateurs

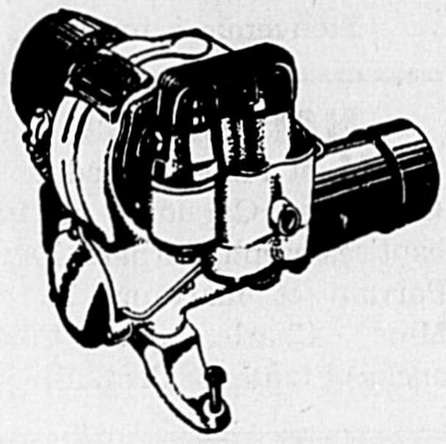
J. AURELE ROUX, CO. LTEE

17, rue St-Augustin — Tél. 2636

VICTORIAVILLE

ECONOMISEZ AVEC LE NOUVEAU BRULEUR A L'HUILE WINKLER

4¢ PAR GALLON D'HUILE A CHAUFFAGE



A BASSE PRESSION

Fonctionnant avec une huile se vendant seulement 14¢ le gallon au lieu de 18¢.

Un chauffage de luxe

à meilleur compte que vous ne l'auriez cru possible

LES TEMOIGNAGES DE PROPRIETAIRES DE WINKLER BASSE PRESSION EN FONT FOI

VOYEZ UNE DEMONSTRATION CHEZ

Paris Bicycle & Sport Enr.

351 Ouest Notre-Dame VICTORIAVILLE Tél. 3201

Programme de nos Théâtres

Theatre VICTORIA Victoriaville

Dimanche-Lundi-Mardi, 12-13-14 juillet

Le plus Grand Cirque du Monde
THE GREATEST SHOW ON EARTH
(durée de 151 minutes)
En éblouissantes couleurs
avec
Betty Hutton, Cornel Wilde, Dorothy Lamour et le Cirque Barnum & Bailey
Horaire :-
Dimanche, à:
1.00 - 3.30 - 6.30 et 9.10 hres
Lundi et Mardi, à 7 h. 45

Mercredi-Jeudi et Vendredi, 15-16-17 juillet

UN SOURIRE DANS LA TEMPETE
avec
Jean-Pierre Kérien, Michèle Martin et Roger Pigaut
En Plus :-
MEFIEZ VOUS DES BLONDES
avec
Raymond Rouleau, Yves Vincent et Martine Carol

Samedi, 18 juillet à 8 h. 00

"VAUDEVILLE"
avec
"TI-ZEPH"
Admission: 75¢

• VACANCES •

• THEATRE VICTORIA
du 19 au 25 juillet
le théâtre sera fermé.

• THEATRE LAURIER
du 26 juillet au 1er août
le théâtre sera fermé.

FAITES-VOUS UN DEVOIR DE PAYER VOTRE ABONNEMENT

Le THÉÂTRE LAURIER présentera

Dimanche-Lundi-Mardi, 12-13-14 juillet

COEUR SECRET
vedettes
Claudette Colbert, Walter Pidgeon
June Allyson, Lionel Barrymore, Robert Sterling et Marshall Thompson
En Plus :-
ABBOTT & COSTELLO MEET CAPTAIN KIDD
en Warnercolor
avec
Charles Laughton

Mercredi-Jeudi, 15-16 juillet

LA TETE D'UN INNOCENT
en technicolor
vedettes
Audie Murphy, Wanda Hendrix, Burl Ives, Jean Jagger
Sujets Courts :-
Frankie Laine et son orchestre
3 Stooges dans "Hula Lulu"
Nouvelles - Dessins animés

Vendredi-Samedi, 17-18 juillet

LA MAISON SUR LA COLLINE
vedettes
Richard Widmark et Valentina Cortesa
En Plus :-
THE THIEF OF VENICE
vedettes
Maria Montez, Paul Christian, Faye Marlowe, Massino Serrato

Vendredi soir - Midnight - 11 h. 00

HOLD THAT LINE
(Tient ton bout)
avec
les Bowery Boys

THEATRE PRINCESS
Princeville

Dimanche et Mardi, 12 - 14 juillet

"PROPRE A RIEN"
en couleurs
avec
Bob Hope et Jane Russell
En Plus :-
Cartoon et sport

Jeudi et Samedi, 16 - 18 juillet

"LES JOYEUX PELERINS"
avec
Aimé Barrelli et son orchestre
En Plus :-
Actualités françaises

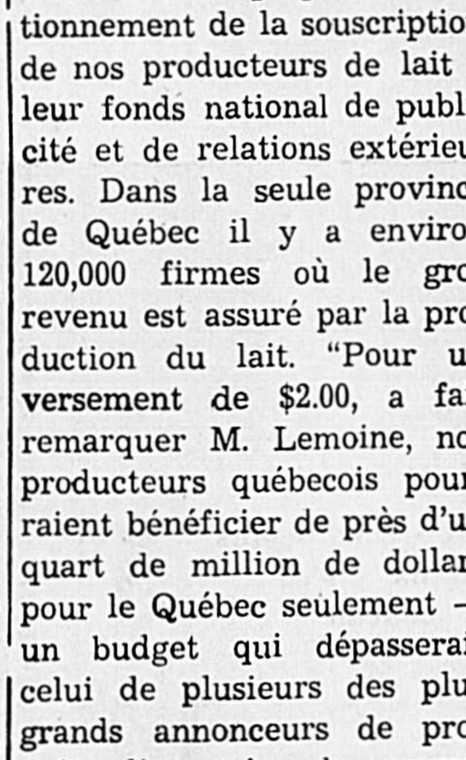
Produits du lait

"Si chacun des 400,000 familles canadiennes qui vivent de la production du lait voulait seulement consacrer $2.00 par année aux frais de publicité en faveur des produits laitiers, plusieurs des plus grands problèmes économiques de cette vaste industrie seraient vite résolus" a déclaré aujourd"hui M. J. B. Lemoine, Vice-président de l'U.C.C. au cours d'une entrevue où il a expliqué le fonctionnement de la souscription de nos producteurs de lait à leur fonds national de publicité et de relations extérieures. Dans la seule province de Québec il y a environ 120,000 firmes où le gros revenu est assuré par la production du lait. "Pour un versement de $2.00, a fait remarquer M. Lemoine, nos producteurs québecois pourraient bénéficier de près d'un quart de million de dollars pour le Québec seulement — un budget qui dépasserait celui de plusieurs des plus grands annonceurs de produits alimentaires, breuvages, articles de luxe etc."

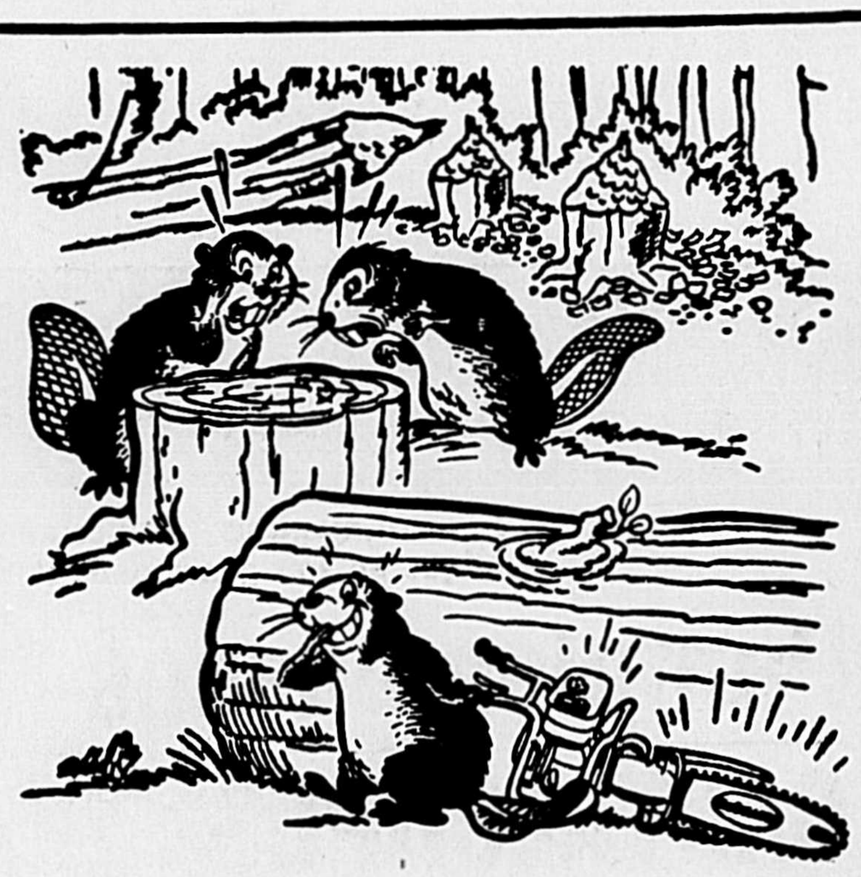
Le Vice-Président de l'U.C.C. a décrit les nombreux moyens de publicité actuellement mis au service de la vente de produits laitiers et a indiqué certains modes de réclames qui pourraient être exploités avantageusement si tous les producteurs de lait de la province permettent que l'on déduise de leur chèque de paie de leurs consignations de lait aux Etablissements laitiers un sous par livre de gras de lait au cours du mois de juin.

M. Lemoine prévoit qu'il faudra disposer d'un surplus de production de 17 milliards de livres de lait et qu'il faudra le faire presque exclusivement sur le marché domestique étant donné que presque tous les marchés d'exportation nous sont fer-

(suite à la page 20)



Jean-Maurice Bailly consacre la plus grande partie de ses activités radiophoniques aux sports. Mais les auditeurs apprécient aussi ses talents de comédien et de maître de cérémonies, surtout à des émissions comme "Radio-Carabain" et "Les Joyeux Troubadours" dont il est l'animateur depuis plusieurs saisons. A la télévision, il anime "La Ligue du vieux Poêle" pendant la saison d'hiver.



Nos conditions seront celles qui vous accommoderont le mieux; ainsi nous pouvons vous faire bénéficier de facilité de paiement . . .

Jusqu'à seize mois pour payer !

Votre scie "MC CULLOCH", vous coûtera:

— modèle 3-25 avec lame de 18": $347.00
— modèle 3-25 avec lame de 24": $359.00

Si vous êtes intéressés, venez voir notre dernier modèle de scie "Mc Culloch", chez LEONARD MACHINERY, à Plessisville, et vous serez convaincus !

LEONARD MACHINERY CORPORATION REG'D

1030, rue Saint-Calixte Tél.: 369 s-2

PLESSISVILLE, P. Q.

"HOUBIGANT"
l'"Arôme Velouté"

" le parfum qui tient"

en trois parfums célèbres :



L'Arôme Velouté, dernier cri dans l'art des parfums, a été créé spécialement pour applications directes sur la peau.

Essayez l'Arôme Velouté d'Houbigant, indiscutablement "le parfum qui tient". Prix $2.00

PHARMACIE DE VICTORIAVILLE
Dr. J.P.H. Massicotte, prop.
84 rue Notre-Dame Est Tél.: 2260
VICTORIAVILLE, P. Q.

Pique-nique

Pique-nique organisé par la J.O.C.F. d'Arthabaska, dimanche le 12 juillet. Le ralliement se fera comme à l'ordinaire chez M. J. B. Dancause et le départ aura lieu à 10.30 hres a.m., pour se rendre au camp des Frères des Ecoles Chrétiennes. Retour à 5.00 heures p.m.

Les jeunes filles qui désirent participer à ce pique-nique et qui doivent revenir pour l'exercice de chant pour le Pageant, à 2.00 hres p.m., pourront le faire.

Toutes les jeunes filles, jocistes ou non-jocistes sont cordialement invitées à y participer. Cordiale invitation aussi aux graduées et sous-graduées du couvent.

En cas de mauvaise température, ce pique-nique sera remis à plus tard.

Bienvenue à toutes

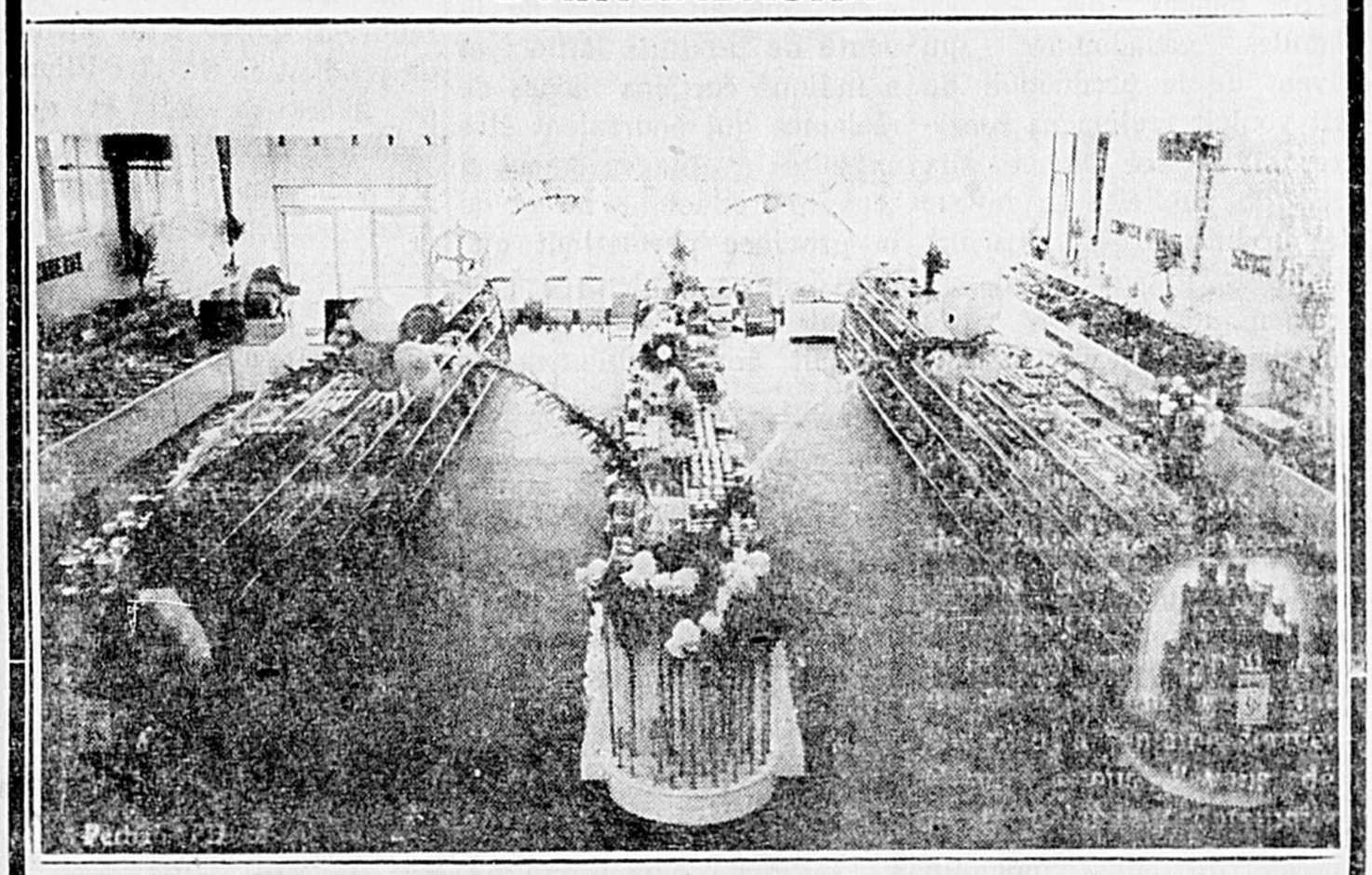
NAISSANCE

A M. et Mme Conrad Côté (Françoise Gagnon), un fils baptisé Joseph, Bernard, Paul. Parrain et marraine M. et Mme Charlemagne Côté, oncle et tante de l'enfant.

Cette photo vous donne une idée du véritable plaisir
que vous éprouverez à magasiner
au grand supermarché

Labbé & Frère

D'ARTHABASKA



Le seul magasin "service-automate"
unique en son genre dans la région !

Pamplemousses	Floride - sans pépins juteux - #96 chacun		5¢
CANTALOUPES	melon français idéal avec crème glacée	2 pour	19¢
TOMATES	excel choix - 28-oz		17¢
BLE D'INDE	Aylmer - choix genre crème - boîte 20-oz	2 btes pour	25¢
SAVON DEVON	flocons - bte 3 livres		42¢
JAVEX	bouteille 32-oz		22¢
ALLUMETTES	Redbird paquet de 3 boîtes		23¢

ROTI de boeuf

Epaule lb 49¢

Haut-Côté lb 37¢

BACON

à déjeuner

Fédérée cello ½ lb 33¢

PRIX en vigueur du 10 au 14 juillet 1953

CONCOURS

DES BREUVAGES LAFRANCE

Gagnez $5.00 tout en vous désaltérant avec les fameux breuvages Lafrance, faits pour plaire, en bouteilles de 30 onces.



CONDITIONS :-

Conservez les capsules des Breuvages Lafrance. Quand vous en aurez 10, placez-les dans une enveloppe que vous remettrez à votre marchand. N'oubliez pas d'inscrire votre nom et adresse et celui du marchand, dans l'enveloppe.

Le dernier samedi de chaque mois une lettre chanceuse sera tirée et le gagnant recevra la somme de $5.00. Le marchand qui aura vendu les Breuvages Lafrance recevra $2.50. Nous publierons dans ce journal le nom de l'heureux gagnant.

Le gagnant de cette semaine est M. G.-H. Belzile, 13 rue Perreault Victoriaville.

Le marchand qui a fourni le breuvage Lafrance est M. Napoléon Rheault, 12 Perreault Victoriaville.

Breuvages LAFRANCE

VICTORIAVILLE, P. Q.

Faits pour plaire

4-6-53-jno.

La chasse au chevreuil en auto

Depuis le début de l'été des centaines d'accidents divers de la route ont été rapportés dans toute la province mais celui qui semble le plus bizarre à date, est survenu mardi dernier à quelques milles du village de St-Louis-de-Blanford, quand un jeune chevreuil d'un an, est sorti soudain d'un bois longeant le chemin, et sans plus de préambule, est allé se tuer raide, sur le côté d'une automobile "coach", propriété d'un Monsieur Turcotte d'Asbestos qui circulait sur la route.

On imagine la surprise mêlée de terreur de cet automobiliste, qui filait tout bonnement son chemin, quand il fut heurté en plein bois, par ce jeune écervellé de chevreuil. M. Turcotte profita tout de même de l'occasion bien que cette chasse inattendue, lui coûta assez cher, car son automobile a été fortement endommagée pour saigner le chevreuil et arrêter au poste de police de Victoriaville, pour raconter au constable Paul Langlais et à quelques-uns de ses confrères, l'aventure qui venait de lui arriver.

LE ROLE D'EVALUATION A ETE DEPOSE

Le rôle d'évaluation de la ville de Victoriaville, pour l'année 1953-54, est maintenant déposé au bureau du greffier de la ville et toutes les personnes qui auraient des réclamations à faire à ce sujet devront formuler celles-ci d'ici le 6 août.

PRODUITS DU LAIT

(suite de la page 19)

més. C'est pourquoi une publicité intensive et soutenue à l'année longue est la seule planche de salut pour garder à l'industrie laitière l'équilibre dont elle a besoin au sein de l'économie canadienne.